Ն· 1069 — 1881 ՄԱՐՏ 7 ՇՈՒՐԱՆ ԻՐԹԷՍԻ — ՏԷՕՐՏԻՒՆՃԻՒ ՄԷՆԷ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԸԱԹԼԱՐԸ
Մէճիտիյէ 20 ղրուշտան
ՍԹԱՄՊՈԼ ԻՋԻՒՆ
Պիր սէնէլիք . . . 200 ղ.
Ալթը այլրգ . . . . 100 »
Իւչ այլրգ . . . . 55 »
ՎԻԼԱՅԱԹ ԻՋԻՒՆ
Բօսթա իլէ իրսալ օլունճաճաղլար իչիւն
Պիր սէնէլիք . . . 230 ղ.
Ալթը այլրգ . . . . 120 »
Իւչ այլրգ . . . . 60 »
Մէճիտիյէ 1 ղրուշ

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԷՐԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԻ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԻՅԷ
ՎԷ ՍԱԻՐԷՅԻ ՁԱՄԻ ԵՒԶԱՄԻ ԶԱԶԷԹԱ ՏԷՐ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԸԱԹԼԱՐԸ
Պէհէր սաթիրը իչիւն
1 վէ 2 վէ 3 իւնճի սահիֆէ 5 ղ.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 2 »
ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ումուրու սարրաֆիյէյէ այիտ.
2 վէ 3ի ճճնւ սահիֆէյէրէ 6 ղ.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 4 »
Չիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթա այրը բազարլըգ օլուր:
Մէվատտը նաֆիայա տայիր պէնտէր մէճմանէն գապուլ օլունճաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ, իտտէ օլունմայանագ:
Մէճիտիյէ 1 ղրուշ

Իտարէխանէսի վէ մաթպասասը, Սթամպօլոյ Պապը Ալի ճատտէսինտէ էսկի Պապը Զապթիյէ սոգաղը քէօշէսինտէ նումէրօ 8 տէ տիր: — Ղազէթանրն ումուրու իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեափէյի մէվատտ հագգընտա, Միւտիրի զազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունանաղը կիպի, քեափէյի մէքեաթիպին տախի անրն նամրնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր:

ԱՍԻԹԱՆԷ 7 ՄԱՐՏ

ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐ

Եունան մէսէլէսինին հալը զիեատէսիյլէ թէգարրուպ իթմիշ կիպի կէօրիւնիյօր: Իշիտիլտիկինէ կէօրէ, Պապը Ալինին պու տէֆա վէրտիի հուտուտ խարիթասը զանն օլունտուղունտան զիյատէ վասի օլուպ, Եունան թարաֆընտան տախի գապուլ օլունապիլէճէք պիր տէրէճէյէ գատար վարըեօր իմիշ:

Էվրօբա գապինէթօլարը Եանեա իլէ Մէցօվանն տէվլէթը Օսմանիյէտէ գալմասընա բազի օլուպ, պունու Պապը Ալիյէ բէսմէն՝ պէեան իթթիքլէրինտէն, մէմուլ իթմէյիզ քի Եունան՝ մէզքիւր իբի նօգթանրն թալէպինէ տախի գալգըշրն:

Եանեա իլէ Մէցօվա չէզարդտան օնդրա գալան եէրլէրլէ Պապը Ալինին վէրմէյէ բազի օլուպ պու տէֆա խարիթասընը եաբտըղը եէրլէր արասընտա բէք ճիւզի պիր ֆարգ գալտըղընտան, օգասարճրդ պիր չէյ իչիւն նէ Պապը Ալի վէ նէ Ալինա գապինէթօսը հարպը կէօզէ ալապիլիր, վէ նէ տէ Էվրօբա պունլարրն մուհարէպէյէ կիրիչմէլէրինէ միւսաատ իտէր:

Տէվլէթը Օսմանիյէ իլէ Եունան արասընտա պիր մուհարէպէ վուգուի վէ Շարգ մէսէլէսինին պու արալարդ եէնիտէն ույանմասը էվրօբայա էլվերէր իտի, գապինէթօլարրն մահզա մէսէլէյի պիյասէթէն թէսվիյէ իլէ հարպրն էօնիւնիւ ալմագ իչիւն պու գատար չալըշմալարը լապրմ կէլմէզ իտի:

Ֆէ թէ ՊոՀիր արգատալըմըզ Էվրօբանրն վերճէճյի գարարը Եունանա գապուլ իթտիրճմէյէճէկինի պէյան իտէրէք, Եունան՝ մէյզուրթիյէթլէ իտարէ օլունուր պիր տէվլէթ օլտուղընտան, օրատա գրալրն վէ գապինէթօնրն՝ միլլէթին արզուսընա մուխալիֆ պիր թէսվիյէնի գապուլ իթմէյէրի միմքին տէյիլ տիր տէյօր:

Գունու պիզ տէ գապուլ վէ թասդիգ իտէրիզ. անճագ Էվրօբա գապինէթօլարը՝ Պապը Ալինին վէրտիի արզիյի քեափի կէօրիւրլէր իսէ, եախօտ պիր ազ տահա թէվսի իթտիրմէյէ մուվաֆֆագ օլուպ միւնասիպ պիր տէրճէճյէ գատար չէզարբրրլար իսէ, օյ վէճճէլէ իչէ գարար վերիլտիբտէն օսնդրա, Էվրօբանրն գարարընա մուխալէֆէթ իթմէք Էվրօբանրն հիչ իչինէ կէլմէզ զանն իտէրիզ:

Գուրասընը գրալ հաղրէթէրիյէ գապինէթօ անլայաճաղը կիպի Եունան միլլէթի տախի էլվէթթէ անլայաճագ տը:

Էվրօբա Եունանրն՝ քէնտի գարարրընը գապուլ իթմէտիկինի կէօրիւնճէ, մէսէլէյի հարպրն նէթայիճը թապիլիյէսինէ կէօրէ հալը օլունմագ իւզրէ պրրագարագ իքի տէվլէթի մուհարէպէյէ կիրիչմէյէ սէրպէսթ պրրագաճագ տը:

Հալպու քի իքի տէվլէթին սէրպէսթ պրագրըմասը դա օլունաճագ մուհարէպէ Եունանա հիչ պիր վագթ էլվերմէզ. Եունան իսթէր քի պաչգալարը տէվլէթը Օսմանիյէնին էլվերինի այագլարընը թուԹսունլար տա քէնտիսի ուրսուն, Եօգսա տէվլէթը Օսմանիէնին էլվերի այագլարը չէօղիւլի օլտուղու, Եանի տոնանմասը թօբա թուԹմաղա սէրպէսթ պուլունտուղու, վէ տէվլէթին տիկէր ճիհէթտէն պիր զարիլէսի օլմատըղը հալտէ, Եունանրն պաչա չը-գարամայաճաղը, վէ մաղլուպիյէթէ օղրար իսէ պիր չէյ գաղանամայաճաղընտան պաչգա պէլքի ղայպ իտէճէկի չիւպհէսիզ:

Եունանլրար պուրալարընը էլպէթթէ պիհիրլէր վէ անլայօրլար. պինէնէ ալէ յհ պիզ Եունանրն Էվրօբա էֆքարը ումումիյէսինտէն այրըլմասընը հիչ պիր վէճհէյէ գապուլ իտէմէյիզ, վէ սուլհ ու հարպրն պէհհմէհալ էվրօբանրն նիյէթ վէ արզուսունա թապի օլտուղու էֆքարընտա պուլունույօրուզ:

Գունուն իչիւն տիր քի Պապը Ալինին ֆէտաքեարլըգտա խայլի իլէրի կիթտիկինի խապէր այմաղլա մէսելէնին սուլհէն թէսվիյէսի հագգընտա իւմիտլէրիմիզ չօղալմըշ տըր:

Սիֆէրա պիր իբի տէֆա պէյնլէրինտէ եանի Օսմանլը մուրախասլարը պուլունմագտըղը ինթիմա իթտիրքէրինտէն, Պապը Ալինին վէրտիի խարիթա իւզէրինէ վէրէճէքլէրի ճէվապը պէյնլէրինտէ գարարլաշըրմըշ օլմալը տըր:

Գու կիւն Օսմանլը մուրախասլարը տախի հազըր պուլունտուղու հալտէ, ինթիմա վագը՝ օյաճաղընտան, սիֆէրանրն սոն ճէվապլարընը վերճէճքլէրի մէմուլ տըր:

* * *

Բօլթիդա ալէմինին նազարը տրգգաթը Եունան մէսէլէսինէ սիր Շարգ մէսէլինէ տօղրու տէօնմիւշ օլտուղը հալտէ, Ամրիգանրն սէվահիլը շրմալիյէսինտէն պիր եէրտէ պիր մէսէլէ հազըրլանմագտա տը:

Օտէտիկմիզ եէր Թունուզ տըր: Թունուզտա էօթէտէն պէրու Էվրօբա տէվլէթլէրի վէ խուսուսիյէ Իթալիա իլէ Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրրանրն ըէդապէթլէրի պուլունտուղը մալիւմ տիր:

Անճագ շիմտիյէ գատար օրէգապէթէր եալընը գուվվէտե օլուպ, իսթիդալ հագգընտա պիր թագրմ իհթիմալաթտան իպարէթ էօրիւնտիյիւ հալտէ, պու տէֆա ատէթա ֆիրիլէ կէլէրէք մատտիյաթա թէհավվիւլ իթմիշ տիր:

Իսթիտա Ֆրանսա մաթպուաթը Իթալիանրն Թունուզ հագգընտա պիր ֆիքրը իսթիլաճույանէսի օլտուղը տէրմիյան իտէրէք պիր վէվէլէ գօբարմըշլար իտի:

Հալ պու քի, մուախխարէն Իթալիանրն Թունուզ հագգընտա էօյլէ պիր ֆիքր վէ նիյէթի օլտուղը թէպէլեւեն իտէմէտիկի հալտէ Ֆրանսա հագգընտա էօյլէ պիր թագրմ չիւպհէյէր զուհուր իթմէքլէ, պու տէֆա տախի Իթալիա մաթպուաթը Ֆրանսանրն էֆքեար վէ նիյաթը ալէյհինտէ կիրիւլթիյիւ գօբարմաղա պաչլամըշլար իտի:

Մէսէլէ հէման պէօյլէ պիր մաթպուաթ գավկասընտան իպարէթ պիր հալտէ պուլունուպ, իքի տէվլէթին գապինէթօսու իսէ չայիաթ վէ բիվայաթը վագբայը թէգզիպ իտիւպ տուրուրքէն տահա աղը պիր բիվայէթ չը գաբ, քի օ տա Թունուզ պէյինին աղրը սուրէթտէ խասթա օլմասը իլէ Ֆրանսանրն վերասէթէ գօնմագ իւզրէ պազը թէտապիրտէ պուլունմասը հավատիսի իտի:

Էկէր Թունուզ պէյի էյիլէշմէյէ իտի, Ֆրանսանրն օթէչպիսասթը թէգզիպ իտիւպ իտէմէեէճէկի մալիւմ տէյիլ իտի:

Լաքին պունունյա տա գալընմալը, խայրէտտին բաչա հաղրէթլէրինին պազը էմլաքընրն ֆիրուսխթի հագգընտաքի մուհաքէմէեթ տախի թէպասի էճնէպիյէտէն պիր թագրմ ատէմէր գարըշմըրլըպ, վէ Ինկիլթէրրա տախի իչին իչինէ պիր բարմագ գօյուպ, պունա տախի պիր բօլթիգա մէսէլէսի ըէնկի վերիլմէքտէ տը:

Անճագ շուրասընը տա թէպիմ իթմէկէ մէճպուրզը քի, Իթալիա իլէ Ինկիլթէրրանրն գարըշմալարը մահզա Ֆրանսայա գարշը պիր ըէգապէթ էսէրի օլուպ, մէսէլէյի էսասընտան օյնատան, վէ Թունուզ հագգընտա էֆքեար վէ նիյաթը մախսուսէսի օլան պիր տէվլէթ վար իսէ, օ տա Ֆրանսա տը:

Ֆրանսա՝ Ամիրգաի Շեմալիտէքի ճէզայիր իսթիմլաքէաթընը Շարգա տօղրու թէվսի իտուպ, Թունուզը տախի զապթ իթմէք իչիւն հեր թաչը օյնաթմագտա օլուպ, կեահ Թունուզ գապիլէլէրինի ճէզայիրէ կէչիրուպ խասարաթ իթտիրմէքտէ, վէ կեահ չը-մէնտիֆէր գումբանեալարընա միւնաղաալար չը գարմագտա, վէ օրատաքի մէնաֆիինին մուհաֆաղասընտան տէմ վուրմագտա տը:

Տէվլէթը միւշարիյէհանրն պու տէֆա պիր միւեար իսթիդրաղ իթմէսի տախի պու մէսէլէ իլէ պիւսպիւթիւն միւնասէպէթսիզ պիր թէչէպպիւս օլմասա կէրէք տիր:

ԿԻՒՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ինկիլթէրրա տէվլէթի թարաֆընտան Գարիթէն Ոտ Ֆօրտ նամընտա մախսուսէն չը գարբըմըզ պիր թաթար բէնճէնպիհ ագգամը վարնա թարիգիյէ Տէրսաատթէ մուվասէլէթ իլէմիշ օլմաղլա, տիւնքի կիւն Ինկիլիզ սէֆիրի Մ· Կոչէն լազմ կէլէն մուֆասսալ ճէվապլարը մէզքիւր թաթարա թէվտիէն երնէ մէզքիւր թարիգիլէ Տէրսաատթէտէն կէօնտէրմիշ տիր· Իշիտիլտիկինէ կէօրէ, միւհիմմ մէսէլէլերտէ թէլէկրաֆ վէ բօսթա իլէ իչը վէ իսթիչարէ պէտել մախսուսէն բօսթա չը գարմագ Ինկիլթէրրանա ատէթ իմիշ:

Քէզալիք Ռուսիա սէֆիրի Մ· Նօվիգօֆ՝ պիր բօսթա չանթաստ կէօնտէրմէք իսթէմէքլէ, բէնճէնպիհ կիւնիւ Օտէսայա կիտէն Ռուսիա բօսթա վարօրունու թէխիր իթտիրմիշ տիր:

Վէֆէրն մալիւմաթընա կէօրէ, սէֆիրլէր կէչէնքի իճթիմալարընտա Եունան մէսէլէսի իչէն պիր բլան իւզէրինէ պէյնլէրինտէ իթթիֆագ էֆքեար հասըլ իթտիքլէրինտէն, սէֆիրլէր պու բլանը հիւքիւմէթլէրինէ կէօնտէրիյօրլար իմիշ:

Քէզալիք մէզքիւր կազէթանրն մալիւմաթընա կէօրէ, սէֆիրլէր Պէրլին գօնֆերանը խաթրընն իպգասը լար թէվսիյէի մասլահաթ չարէսի պուլունմայաճաղընա եեգրն հասըլ իթտիքլէրինտէն, մէզքիւր խաթրն թաստիլինի հիւքիւմէթլէրինտէն իսթէմիշլէր տիր:

Թէրճէմանը Հաֆէսընրն քէմալը իհթիյաթլա վերտիի մալիւմաթընա կէօրէ իսէ, Պապը Ալինին խապէր վերմէք իսթէտիյի խաթրը ճէտտա հագգընտա սէֆիրլէր պէյնինտէ էֆքեար իքիյէ մունգասէմ օլուպ Ամէմանիա վէ Ավթրիա վէ Իթալիա սէֆիրլէրի բէք ճիւզի թաստիլաթ իլէ Պապը Ալի խաթրընն գապուլի ճիհէթինտէ պուլունմուշլար իսէ տէ, Ռուսիա վէ Ինկիլթէրրա վէ Ֆրանսա սէֆիրլէրի Պէրլին գօնֆերանսընտա գարարլաշըրըլան խաթրը հուտուտ իլէ Պապը Ալինին խաթրը արասընտա քիւլլի ֆարգ կէօրիւլտիյինտէն, խաթրը ճէտտին պիր աղ տահա թէվսիի թարաֆընտա պուլունմուշլար տը: Անճագ Օսմանլը մուրախասլարը՝ Պապը Ալինին սոն իսթիյար իտէպիլէճէի ֆէտաքեարլըգ պունտան իպարէթ օլտուղունու վէ պու էսաստան խարիճ պիր միւզաքէրէյէ կիրիչմէյէճէկլէրինի տերմէյան իլլէտիքլէրինտէն, միւզաքէրէ իչինէ պու իսթիլաֆ իչինտէ գայմըշ իմիշ:

Հալ պու քի սէֆիրլէր՝ Պապը Ալինին մէզքիւր խաթրը պիր տահա թաստիհ իթմէսինի գաթիէն իմիտ իթմէքլէ պէրապէր, ճէզայիրը-Պահրը Սէֆիտտէն պիր քիչիւք ատանրն տախի Եունանիստանա թերք իթտիրիլէպիլմէսի միմքին օլտուղու էֆքեարընտա իմիշլեր:

Պիզիմ պու պապտէ օլան մալիւմաթը մախսուսէմիզ Հալը Հազը պէնտիմիզտէ պէյան օլունմուշ տը:

—

Էվրօբա կազէթալարընրն պէյանընա կէօրէ, Իրան ատֆիրի Մ·Օ·Հ· սին խան թարաֆընտան խարիճիյէ նազարը Ասիմ բաչա հազրէթլէրինէ թէպլիղ օլունան նօթա՝ չունաթիտէքի իւչ թալէպի հավի տիր:

Շէրիա իւզէյտուլլահրն հապս իտիլմէսի, վէ Օսմանլը թէզգիրանը պուլունան քիւրտլէրին սիկտը ալընմասը, վէ իսեանա մուավենէթի իտէն մէմուրիյնը մահալլէնին թէէտիպ իտիլմէսի:

Մէզքիւր կազէթալարընրն իֆտէսինէ կէօրէ, պու նօթա՝ գալթի իւլ մէֆատ պիր թարղտա եազըլմըշ տը:

—

Տինէքի կիւն Ագտէնիզէ մութէվէճճիհէն հարէքէթ իթտիրինի եազըղընրմըզ Իսմայիլ նամ պէյլիք վաբօրու պազը թալիմաթը խաֆիյէյի համիլ իմիշ:

—

Քիւրտլէր էլան հալը սիւքիւնէթմէ օյուպ, Ռումիա վէ Խոյտա տօգուզ ալայ իրան բիյատէ ասքէրի պուլունմագտա օլտուղու կիպի, Սավուճպուլագ իլէ Սուէն Գալէնին մուհաֆազասը իչիւն տէ 8 ալայ ասքէր օլ թարաֆա եիբրիմէքտէ տիր: Շիմտիքի հալտէ քիւրտլէրին եէնիտէն իսեան իթմէլերի մէմուլ տէյիլ իմիշ:

Ատերպայճանրն վալիի ճէտիտի Ալա իւտ Ցէվլէթ եազընտա թէվրիզ շէհրինէ ազիմէթ իտէճէքմիշ:

—

Եանեա վէ Օէլանիքտէն Ամինա կազէթալարընա խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, Բիւրզերին հէվալինտէ գարըշզըգլարը զուհուր իթտիկինտէն, պիր խայլի Օսմանլը թապուրարը Արնավուտլըզն շիմալ ճիհէթինէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշլեր տիր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Էլան Բարիզտէ պուլունան Օտեան էֆէնտի հազրէթլէրինին խապթալանմըզ օլտուղունա տաիր պիր չայիա զուհուր իթտիկինի տիւնքի Սմիրնայի եազմըշ տը:

—Մոնթէրը Միտիաթ մուխպիրինտէն փետր· 15 թարիխիյէ ալտըղը պիր մէքթուպտա օգունտուղունա կէօրէ, ալթը սէնէ պէշ միլթեսարրըգ թարաֆընտան թագիպ օլունուպ, թէվֆիգ իտիրէմեէն Հաճօ նամ քիւրտ սէրքէրտէսի, նիհայէթ Մարտին մութասարրըֆը լահրգ Սայտ բաչանրն սայֆիլլէտիկի սայ ու իդտամաթը սայէսինտէ, տիկէր երեզ գատար ավէնէսի էլէ կէչտիքտէն սօնրա, քէնտիսի տախի ասաքիրի Շահանէ իլէ վուգու պուլան պիր միւսատէմէսինտէ վուրուլուպ թէլէֆ փլմուշ, վէ քելլէսի քէսիլէրէք վէ պիր գաղզա կէչիրիլէրէք Մահեաթ չէհրինտէ էնզարը ամմէեէ թէչհիր օլունմուշ տը:

—Մոնթէրը խարբութ մուխպիրի պէօյլիք պիր մէմուր իլէ կէօրիւշիւպ, իչպու միւլագաթատա մէմուրը մումայիյէ՝ խարբութտա հիւքմիւնիւ իճրա իտէն գարուրէթ պագրըմագտըղը վէրկիյէրին թահսիլի իչիւն Սթամպօլոյտան գաթի էմրլէր կէլտիկինտէն, հէմանհեր բօսթա իլէ 100տէն 150,000 ղրչա գատար Սթամպօլա ագէ կէօնտէրիլմէքտէ օլտուղունը մուխպիրը մումայիյէհէ պէեան իթմիշ տիր:

—

Մաէթմէէսսիֆ ալտըղըմըզ խապէրէ կէօրէ, Դատական խորհրդական Ազնաւոր Սերովբէ էֆէնտի՝ մայէթինտէ քիֆայէթ իտէճէք մըգտարտա մէմուրը պուլունմատըղընտան պիր իշ կէօրէմէտիկի վէ պու սուրէթլէ մէսուլիյէթ թահթընա կիրտիկի ճիհէթլէ, տիւնքի կիւն էսպապը մուճիպէ պէ յանըյլա խթիֆանամէսինի բաթրիգխանէյէ իրսալ իթմիշ, վէ ֆագաթ տիւնքի կիւն բաթրիգ Ամեն· Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինէ վիղեթա վերմիշ տիր:

—

Բաթրիգ Ամեն· Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրի՝ իճրան մէզալիմ վէ թաատտիյաթը տէրէճէի նիհայէտէ վարտըրմըզ օլան Ալաշկերտ գայմագամը Մուսթաֆա պէյ ալէյհինտէ չէտտէն բրօթէսթօ իթմիշ օլմաղլա, Պապը Ալի պու տէֆա գայմագամը մումայիյէհի ազ իթմիշ, վէ օլ թարաֆլարա վերկի պագայասը թաբլանմայրզ եալընը 96 սէնէի մազիեէսինին վերկիսի թահսիլ օլունմասը իչիւն Էրզրում վիլայէթինէ էմր վերմիշ տիր:

—

Մաէմէմունիյէ ալտըղըմըզ խապէրէ կէօրէ, Լոնտրատա մուգիմ բրենա Ալան—Ակրօ Բագրատուն՝ Տիկին Ակրօ մարիֆէթիյլէ Ազգանուէր—Հայու հեաց ընկերութիւնընա 11 ատէտ Օսմանլը լիրասը իրսալ իթմիշ տիր:

—

Մաէթմէէսսիֆ ալտըղըմըզ խապէրէ կէօրէ, Դատական խորհրդական Ազնաւոր Սերովբէ էֆէնտի՝ մայէթինտէ քիֆայէթ իտէճէք մըգտարտա մէմուրը պուլունմատըղընտան պիր իշ կէօրէմէտիկի վէ պու սուրէթլէ մէսուլիյէթ թահթընա կիրտիկի ճիհէթլէ, տիւնքի կիւն էսպապը մուճիպէ պէ յանըյլա խթիֆանամէսինի բաթրիգխանէյէ իրսալ իթմիշ, վէ ֆագաթ տիւնքի կիւն բաթրիգ Ամեն· Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինէ թահթը ըրիասէթինտէ իճթիմա իտէն վարչական խորհուրդ՝ մէզքիւր խթիֆայը գապուլ իթմէյուպ, պունա սէզպիյէթ վիրէն էոպապը նազարը փրգգաթա ալմաղա գարար վերմիշ տիր:

—

Էլան Գահիրէտէ պուլունան Տօգթէօր Դաֆայէլեան էֆէնտինին էյի վէ բահաթ օլտուղունա վէ խասթալըղը տա բէյյտերբէյ սրհհէթէ թէպէտտուսիւ իթտիկինէ ատիր տիւն ագշամ շէհրը մէզքիւրտէն էֆէնտիի մումայիյէ յհին ֆամիլեասընա պիր թէլէկրաֆ վերուլտուկտան սոնրա, 100 քիչի գատար մէզքիւր թախլիֆնամէյինին զիրինէ թահվերէն իսկա իթմիշ տիր: Գու բէսմ ալաֆրանկա սատաթ 11տէ վուգու պուլուպ 1 սատաթ սօնրա իմբէրաթօրը ճէտտիտին ճիւլիւսինի թէպրիք իչիւն թէՁեամ տուսը օգունմուշ տը:

—Էլան ճերէեան իթմէքտէ օլան միւզաքէրաթը տիբլօմաթիքյէ էանատընտա Օսմանլը կազէթալարընն իսթիյարը սիւքիւթ իթմէլերի իչիւն, Մաթպուաթ խտարէի պէհիյէսի թարաֆընտան քէնտիլերինէ էմր կէմիշ օլտուղունտան, մէզքիւր էվրագը հավատիս՝ էվվէլքի կիւնտէն՝ պերու տէվլէթլէր իլէ սէֆիրլէր հագգընտաքի ճէզալաթի վէ ֆէսատհաթլարընը պիր ազ թաթիլիթմիշ կէօրիւնիյօրլար:

—Թրնէլ գումբանիատընն սէնէլիք բարթիօսընտան անլաշըլըրընա կէօրէ, մէզքիւր գումբանիանրն սէնէի մազիյէ հասըլթը սաֆիյէսի 12890 ղրչայա պալիզ օլուպ, պունտան 6065 լիրա ֆազլա վարիտաթ գալմագտա տը:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կիլիկիա Կաթողիկոսը Ամեն· Տ· Տ· Մկրտիչ Սրբազան հազրէթլէրի՝ Սիվաս Առաջնորդը Գեր· Պետրոս արքեպիսկոպոս վէ Արժ· Տ· Ներսէս վէ Սահակ վարդապետլէր իլէ պէրապէր ֆայթօն սիւվար օլարագ տիւնքի կիւն իլք տէֆա Բաթրիգխանէյէ կէլիպ Բաթրիգ Ամեն· Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինի պէյարէթ իթմիշ, տիրանանէտ իհթիրամաթը լայքմէ իլէ գապուլ օլունմուշ վէ իբրամլար խտիլմիշ տիր:

Գատէհու միւշարիյէյի կաթողիկոս հազրէթլէրի՝ մայէթիյլէ պէրապէր Երուսաղէմատուն կիտէրէք, կրօնական խորհրդական Սէֆէրեան Գեր· Տ· Սիմէօն Սրբազանա վիղեթա վերմիշ վէ օրատա տախի քէմալը իհթիրամա գապուլ օլունմուշ տը:

—

Տիարպէքիրէ միւճէտտէէն միւատաիի ումումի նասոպ օլանան զաթ տիւնքի կիւն Բաթրիգխանէյէ կէլիպ, Բաթրիգ Ամեն· Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինէ վիղեթա վերմիշ տիր:

—

Բաթրիգ Ամեն· Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրի՝ իճրան մէզալիմ վէ թաատտիյաթը տէրէճէի նիհայէտէ վարտըրմըզ օլան Ալաշկերտ գայմագամը Մուսթաֆա պէյ ալէյհինտէ չէտտէն բրօթէսթօ իթմիշ օլմաղլա, Պապը Ալի պու տէֆա գայմագամը մումայիյէհի ազ իթմիշ, վէ օլ թարաֆլարա վերկի պագայասը թաբլանմայրզ եալընը 96 սէնէի մազիեէսինին վերկիսի թահսիլ օլունմասը իչիւն Էրզրում վիլայէթինէ էմր վերմիշ տիր:

—

Մաէմէմունիյէ ալտըղըմըզ խապէրէ կէօրէ, Լոնտրատա մուգիմ բրենա Ալան—Ակրօ Բագրատուն՝ Տիկին Ակրօ մարիֆէթիյլէ Ազգանուէր—Հայու հեաց ընկերութիւնընա 11 ատէտ Օսմանլը լիրասը իրսալ իթմիշ տիր:

—

Մաէթմէէսսիֆ ալտըղըմըզ խապէրէ կէօրէ, Դատական խորհրդական Ազնաւոր Սերովբէ էֆէնտի՝ մայէթինտէ քիֆայէթ իտէճէք մըգտարտա մէմուրը պուլունմատըղընտան պիր իշ կէօրէմէտիկի վէ պու սուրէթլէ մէսուլիյէթ թահթընա կիրտիկի ճիհէթլէ, տիւնքի կիւն էսպապը մուճիպէ պէ յանըյլա խթիֆանամէսինի բաթրիգխանէյէ իրսալ իթմիշ, վէ ֆագաթ տիւնքի կիւն բաթրիգ Ամեն· Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինէ թահթը ըրիասէթինտէ իճթիմա իտէն վարչական խորհուրդ՝ մէզքիւր խթիֆայը գապուլ իթմէյուպ, պունա սէզպիյէթ վիրէն էոպապը նազարը փրգգաթա ալմաղա գարար վերմիշ տիր:

—

Էլան Գահիրէտէ պուլունան Տօգթէօր Դաֆայէլեան էֆէնտինին էյի վէ բահաթ օլտուղունա վէ խասթալըղը տա բէյյտերբէյ սրհհէթէ թէպէտտուսիւ իթտիկինէ ատիր տիւն ագշամ շէհրը մէզքիւրտէն էֆէնտիի մումայիյէ յհին ֆամիլեասընա պիր թէլէկրաֆ վերուլտուկտան սոնրա, 100 քիչի գատար մէզքիւր թախլիֆնամէյինին զիրինէ թահվերէն իսկա իթմիշ տիր: Գու բէսմ ալաֆրանկա սատաթ 11տէ վուգու պուլուպ 1 սատաթ սօնրա իմբէրաթօրը ճէտտիտին ճիւլիւսինի թէպրիք իչիւն թէՁեամ տուսը օգունմուշ տը:

—Էլան ճերէեան իթմէքտէ օլան միւզաքէրաթը տիբլօմաթիքյէ էանատընտա Օսմանլը կազէթալարընն իսթիյարը սիւքիւթ իթմէլերի իչիւն, Մաթպուաթ խտարէի պէհիյէսի թարաֆընտան քէնտիլերինէ էմր կէմիշ օլտուղունտան, մէզքիւր էվրագը հավատիս՝ էվվէլքի կիւնտէն՝ պերու տէվլէթլէր իլէ սէֆիրլէր հագգընտաքի ճէզալաթի վէ ֆէսատհաթլարընը պիր ազ թաթիլիթմիշ կէօրիւնիյօրլար:

—Թրնէլ գումբանիատընն սէնէլիք բարթիօսընտան անլաշըլըրընա կէօրէ, մէզքիւր գումբանիանրն սէնէի մազիյէ հասըլթը սաֆիյէսի 12890 ղրչայա պալիզ օլուպ, պունտան 6065 լիրա ֆազլա վարիտաթ գալմագտա տը:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կիլիկիա Կաթողիկոսը Ամեն· Տ· Տ· Մկրտիչ Սրբազան հազրէթլէրի՝ Սիվաս Առաջնորդը Գեր· Պետրոս արքեպիսկոպոս վէ Արժ· Տ· Ներսէս վէ Սահակ վարդապետլէր իլէ պէրապէր ֆայթօն սիւվար օլարագ տիւնքի կիւն իլք տէֆա Բաթրիգխանէյէ կէլիպ Բաթրիգ Ամեն· Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինի պէյարէթ իթմիշ, տիրանանէտ իհթիրամաթը լայքմէ իլէ գապուլ օլունմուշ վէ իբրամլար խտիլմիշ տիր:

Գատէհու միւշարիյէյի կաթողիկոս հազրէթլէրի՝ մայէթիյլէ պէրապէր Երուսաղէմատուն կիտէրէք, կրօնական խորհրդական Սէֆէրեան Գեր· Տ· Սիմէօն Սրբազանա վիղեթա վերմիշ վէ օրատա տախի քէմալը իհթիրամա գապուլ օլունմուշ տը:

—

Տիարպէքիրէ միւճէտտէէն միւատաիի ումումի նասոպ օլանան զաթ տիւնքի կիւն Բաթրիգխանէյէ կէլիպ, Բաթրիգ Ամեն· Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինէ վիղեթա վերմիշ տիր:

—

Բաթրիգ Ամեն· Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրի՝ իճրան մէզալիմ վէ թաատտիյաթը տէրէճէի նիհայէտէ վարտըրմըզ օլան Ալաշկերտ գայմագամը Մուսթաֆա պէյ ալէյհինտէ չէտտէն բրօթէսթօ իթմիշ օլմաղլա, Պապը Ալի պու տէֆա գայմագամը մումայիյէհի ազ իթմիշ, վէ օլ թարաֆլարա վերկի պագայասը թաբլանմայրզ եալընը 96 սէնէի մազիեէսինին վերկիսի թահսիլ օլունմասը իչիւն Էրզրում վիլայէթինէ էմր վերմիշ տիր:

—

Մաէմէմունիյէ ալտըղըմըզ խապէրէ կէօրէ, Լոնտրատա մուգիմ բրենա Ալան—Ակրօ Բագրատուն՝ Տիկին Ակրօ մարիֆէթիյլէ Ազգանուէր—Հայու հեաց ընկերութիւնընա 11 ատէտ Օսմանլը լիրասը իրսալ իթմիշ տիր:

—

Մաէթմէէսսիֆ ալտըղըմըզ խապէրէ կէօրէ, Դատական խորհրդական Ազնաւոր Սերովբէ էֆէնտի՝ մայէթինտէ քիֆայէթ իտէճէք մըգտարտա մէմուրը պուլունմատըղընտան պիր իշ կէօրէմէտիկի վէ պու սուրէթլէ մէսուլիյէթ թահթընա կիրտիկի ճիհէթլէ, տիւնքի կիւն էսպապը մուճիպէ պէ յանըյլա խթիֆանամէսինի բաթրիգխանէյէ իրսալ իթմիշ, վէ ֆագաթ տիւնքի կիւն բաթրիգ Ամեն· Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինէ թահթը ըրիասէթինտէ իճթիմա իտէն վարչական խորհուրդ՝ մէզքիւր խթիֆայը գապուլ իթմէյուպ, պունա սէզպիյէթ վիրէն էոպապը նազարը փրգգաթա ալմաղա գարար վերմիշ տիր:

—

Էլան Գահիրէտէ պուլունան Տօգթէօր Դաֆայէլեան էֆէնտինին էյի վէ բահաթ օլտուղունա վէ խասթալըղը տա բէյյտերբէյ սրհհէթէ թէպէտտուսիւ իթտիկինէ ատիր տիւն ագշամ շէհրը մէզքիւրտէն էֆէնտիի մումայիյէ յհին ֆամիլեասընա պիր թէլէկրաֆ վերուլտուկտան սոնրա, 100 քիչի գատար մէզքիւր թախլիֆնամէյինին զիրինէ թահվերէն իսկա իթմիշ տիր: Գու բէսմ ալաֆրանկա սատաթ 11տէ վուգու պուլուպ 1 սատաթ սօնրա իմբէրաթօրը ճէտտիտին ճիւլիւսինի թէպրիք իչիւն թէՁեամ տուսը օգունմուշ տը:

—Էլան ճերէեան իթմէքտէ օլան միւզաքէրաթը տիբլօմաթիքյէ էանատընտա Օսմանլը կազէթալարընն իսթիյարը սիւքիւթ իթմէլերի իչիւն, Մաթպուաթ խտարէի պէհիյէսի թարաֆընտան քէնտիլերինէ էմր կէմիշ օլտուղունտան, մէզքիւր էվրագը հավատիս՝ էվվէլքի կիւնտէն՝ պերու տէվլէթլէր իլէ սէֆիրլէր հագգընտաքի ճէզալաթի վէ ֆէսատհաթլարընը պիր ազ թաթիլիթմիշ կէօրիւնիյօրլար:

—Թրնէլ գումբանիատընն սէնէլիք բարթիօսընտան անլաշըլըրընա կէօրէ, մէզքիւր գումբանիանրն սէնէի մազիյէ հասըլթը սաֆիյէսի 12890 ղրչայա պալիզ օլուպ, պունտան 6065 լիրա ֆազլա վարիտաթ գալմագտա տը:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կիլիկիա Կաթողիկոսը Ամեն· Տ· Տ· Մկրտիչ Սրբազան հազրէթլէրի՝ Սիվաս Առաջնորդը Գեր· Պետրոս արքեպիսկոպոս վէ Արժ· Տ· Ներսէս վէ Սահակ վարդապետլէր իլէ պէրապէր ֆայթօն սիւվար օլարագ տիւնքի կիւն իլք տէֆա Բաթրիգխանէյէ կէլիպ Բաթրիգ Ամեն· Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինի պէյարէթ իթմ

ԻՐԼԱՆՏԱ ԱՀՎԱԼԸ ԻՄԶԷՐԻՆԷ ԹԱՐԻԽՃԷ ՊԻՐ ԱԹՖԸ ՆԱԶԱՐ ՎԷ ՄՐ. ԲԱՐՆԷԼ ԻԼԷ ՊԻՐ ՄԻԻՔԵԱԼԷՄԷ

—

(Կաղէնտարը 1067 Նոյեմբերա Նոյեմ. «ինպոն գրվում վ» ամ.)

Իմամ, Լօրտլար գամարասը ինկիլիզ հիւքիւմէթի ճանիպինտէն Իրլանտալըլարա իտիլմէսի միւրատ օլունան միւսաատաթը քեաֆֆէսինէ տէ մուխալէֆէթ իթմիշ տիր։ Վէ չիմտի Իրլանտալըլարը նայիլ օլուուգլարը միւսաատաթ իսէ, Օ՛Գոնել կիպի ճէսուր վաթանբէրվէրանը իգատամաթը, վէ էֆքեարը հուրրիյէթբէրվէրանէնին կիւնտէն կիւնէ թէրգգրսը սէմէրէսի օլմուշ տը։ Հասրը, Օ Գոնել մուվաֆֆագ օլու, վէ գաթօլիք մէզհէպինէ թապի օլմալըրնտան նաշի Իրլանտէլէրին տիւչար օլուուգլարը միւսավաթսըղըղը պիր գրսմը օլսուն լաղվ իտիլտի, վէ բարլամէնթօյա գաթօլիք մէպուս գապուլ օլունմաղա պաշլատը։ Ֆագաթ, հէնուզ օն սէնէ էվվէլինէ կէլինճէյէ գատար, գաթօլիք մէզհէպի սէրպէոթիի թամմ իլէ իճրա օլունամաղ իտի, չիւնքի Իրլանտատա մէզհէպը բէսմի, եանի հիւքիւմէթին բէսմէն թանրտրղը մէզհէպ, անճագ բրօթէսթանդրգ օլուպ, գաթօլիքլէր տախի բրօթէսթան ռուհպանրընը մէսարիֆաթընը միւշարէքէթէն թէսվիյէյէ մէճպուր իտիրը, վէ պունուն իչիւն գաթօլիք Իրլանտալըլարտան տա բրօթէսթան քիլիսէսի իչիւն պիր նէվ ըէսմ (վէրկի) իսթիհսալ օլունուր իտի։ Պու հագգարզրգ տա Մ. կլատսթօնրն պունատան ագտէմ պաշ վէքիլ օլտուղու վագրթ լաղվ օլունտու։

Պինաէն ալէյհ, մէզհէպ ճիհէթիյէ Իրլանտալըլարրն արթրգ հիչ պիր շիքայէթլէրի գալմամշ տը։ Պիլթիւն գուվվէթլէրինի շիմտի մէվատտը զրահեէէ հ...ը էթմէշ-իրտէր, քի պու տա գօլայ պիր իշ տէյիլ տիր։ Նասրլ քի տէտիք, Ինկիլիզէր Իրլանտայը զապթ իթմիշտէ, պիլթիւն թօրրագլարը պիր թագրմ Ինկիլիզ ասրլզատէկեանը եախատ ասքէրի թագրմը միյանրնտա թագսիմ իթմիշլեր իտի, վէ օլ վագթտան պէրու, Իրլանտալըլար էմլաքատան մահրում գալմշը օլուպ, պաշգա պիր թարղիէ միւլքէ սահիպ օլմագ գապիլ օլմատրղընտան, Իրլանտալըլար օ ասրլզատէկեանա քիլլիյէթի բարա վէրէրէք, քէնտի էճատալարընտան օնլարը էլինէ կէչմիշ օլան ագարթ վէ էմլաքը գրսմէն եախատ քիւլլիէն բարա իլէ սաթուն ալմաղա մէճպուր տրրլար։ Ֆագաթ Իրլանտա էհալիսինին գրսմը ազամը ֆագիր չիֆթճի օլուպ, պու գատար բարա պուլմատրղընտան, տահմա էմլաքատան մահրում գալը, վէ օ ասրլզատէկեանրն ագարթընտա օնուն քէրֆինէ կէօրէ իշլէմէքլէ, էօլմէյէճէք գատար պիր կէչիմ կիւճպէլա բէյտա իտէպիլիր։

Շու հալրն էնվահ մէհադիրի տէրքեար պուլունմաղլա, Օ՛Գոնել վէ սահր Իրլանտալը վաթանբէրվէրտան էօթէտէն պէրու պու հագգարզրգլարա գարշը տախի բրօթէսթօ իթմէքտէն կէրի տուրմամշլար ըտը։ Ինկիլիզ հիւքիւմէթի թալէպ օլունան պու ըսլահթը արզիյէի բէք սուհուլէթլէ իճրա իտէմէզ։ չիւնքի, նասրլ քի տէտիք, Լորտլար գամարասը օնէվ թէպէտտիւլաթա պիւթիւն պիւթիւնէ մուխալիֆ տիր։ Յանիէն Իրլանտալըլարրն ահվալընճա ըսլահաթ իճրասընը ֆիքրտէն կէչիրմէք իչիւն աղ չգ հուրրիյէթբէրվէր զէվաթ իշ պաշընտա պուլունմագ լազըմ կէլտիյի հալտէ, լիպէրալ ֆրրգասը տահմա ըէէսի հիւքիւմէթատ պուլունմաղ։ Սալիսէն, Իրլանտա մէսէլէսի բէք տաղտաղալը պիր մէսէլէ օլտուղունտան, Ինկիլիզ հիւքիւմէթի ումմուրը խարիճիյէտ զիատէսիլէ մէշղուլ օլտուղու վագրթ օ մէսէլէէի էլէ ալմաղ։ Բապիէն, Իրլանտատա արազիճէ ըսլահաթ իճրա իթմէք վէ էմլաք ասհապը իլէ (ասրլզատէկեան) միւլթէզիմէրինին վէ իշճիլէրինին (Իրլանտալը չիֆթճիլէրինին) միւնասէպաթընը Ինզամ գօմագ միւրատ օլունտուգտա, Նէֆսի ինկիլթերրա վէ Սգօչիա գրթալրընտա տա օնա միւմասիլ թէպէտտիւլաթ իճրասը լազըմ կէլիր։ Իմամ, հէր նէ գատար տրա սրրա ահվալը մէվճուտէնին գրսմէն օլսուն ըսլահը իչիւն պագը թէչէպպիւսաթը խայրիյէ իճրա գրլընճրվ վէ պագը թէտապիր իթթիխազ իտիլմիշ իսէ տէ, մէսէլէնին ասլընա հալա տօգունուլմամշ տը։ Իշթէ հէման պու սէպպէլէ Իրլանտալըլար իսթէրլէր քի, պունատան սէքսէն սէնէ էվվէլ օլտուղու կիպի շիմտի տախի Ցրպլինտէ քէնտիլէրինէ մախսուս պիր բարլամէնթօլրը օլսուն, քի պու հէեէթ պիլ խասսա բարլամէնթօ իշլէրի իլէ մէշղուլ օլուպ, պաշգա միւշքիլաթա օղրամագրղընը լազըմ կէլէն ըսլահաթը իճրայա միւգթէտիր օլսուն։ Պու իտտատա եա մէպնի Իրլանտալը մէպուսընը էքսէրիսինէ հմ բուլէր, եանի մուխթարիյէթի իտարէ թարաֆլրը տէնիր, չիւնքի այրըճա պիր բարլամէնթօլրը օլտուղու կիպի, իտարէճէ տախի մուխթարիյէթ քէսպ իթմիշ օլաճագլարը տէրքեար տը։

Պու եօլտա թէսատիֆ օլունան միւշքիլաթ արթրգ Իրլանտալըլարը գանտրմրշ տրը քի, լագըրտը իլէ իշ պիթմէէճէք տիր, իմտի ֆիիլյաթ զէմինինէ էնիպ, Ինկիլիզ հիւքիւմէթինի, թալէպ օլունան ըսլահաթը արզիյէեի մէվգիի իճրայա վաղ իթմէքլիկէ դէզոր գրլմագ իչիւն, կէօզ գօրգուտուճը պագը գրէագլրգլարտա պուլունմուշլար տը։ Ֆագաթ պու պապտէ ալէյումամ ճարի օլան էֆքեարտա խայը եանլըշլրգլար պուլունուպ, Իրլանտալըլարրն էմլաք սահիպլէրինէ գարշը իթթիխաղ իթթիրիֆ էքսէրիսի, օ էմլաքտան թարտ օլունմամագ, վէ էմէք վէրտիքլէրի թօրրագ եիւզիսնէ կէչինմէքլիքատ տէվամ իտէպիլմէք իչիւն պագը թէտապիրը իհթիյաթքեարանէնին իթթիխազընտան իպարէթ պուլունմուշ տը։ Պունունլա պերապէր, եհալիսինի գալպի եանմշլ օլտուղունտան, սահիհէն ճինայէթ նէվինտէն գրէագլրգլարտա իճրա օլունուպ, մէսէլա, էմլաք սահիպի օլան, վէ միւթէզիմ վէ իշճիլէրինէ զատտարլրգրա միւշքիլ թէհիր պուլունան պագը լօրտլար գաթլ օլունմուշ տը։

Պու հալլէր, Իրլանտատա էհմիէէթը ճան ու մալը սէլպ իտուպ, Ինկիլիզ հիւքիւմէթինի, պագը թէտապիրի չէտիտէ իթթիխազընա մէճպուր իթմիշլեր տիր։ Ինկիլիզ գանունընճա հիչ պիր քիմսէ պիր հաքիմին իմզասը թահթընտա պիր բուսուլա իհզար օլունմայընճա թէվգրգի իտիրմէզ, վէ թէվգրգի օլունտուգտա տախի, քէֆիլ վէրէրէք թէվգիֆտէն գուրթուլապիլիր։ Շիմտի Իրլանտանրն էն զիյատէ հէեէճան իչինտէ պուլունտուղու պագը մահալլէրինտէ պու գանուն թաթիլ օլունմուշ տը, վէ սուչու զանն օլունան ատէմլերին թէվգրֆը իչիւն, շիմտի էվվէլքի կիպի միշքիլաթը գանունիյէ եօգ տը։ Ցահա պագը սահր ճիհէթլէր իլէ տախի, Իրլանտատա հիւքիւմէթը մահէլլիյէնին գուվվէի իճրայէսի խայլի թէզէիտ օլունմուշ տը քի, հէմասահապը ճէրայիմ վէ ճինայէթ սիւրաթլա ճէզալանտրրլապիլսին, վէ հէմ, գրէագլրգլար իճրա իթմէք թասավվուրունտա պուլունանլարրն գալպինէ գօրգու տիշսիւն։ Պու թէտապիրի ֆէվգէլատէի զէճրիյէնին թէէսիրիլէ, գապիլ տիր քի միւրատ օլունան սիւքիւնէթ հասրլ օլսուն։ Ֆագաթ Իրլանտա գամրընէն քէնտի հագգը իտտաալարընտան տա կէրի տուրամայաճաղը տէրքեար պուլունտուղունտան, Մ. կլատսթոն գապինէթի, թալէպ օլունան ըսլահաթը արզիյէեէ տաիր պիր գանուն լայէհասը թանզիմ իթմէքտէ օլտուղու, վէ անգարիպ բարլամէնթօյա թագտիմ իտէճէյի խապէր վէրիլմէքտէ տիր, վէ աճէպա պու լիպէրալ հիւքիւմէթին նէ կիպի ըսլահաթ թէքլիֆ իտէճէյի ռապրսրզրգրա պէքլէնիլմէքտէ, վէ բարլամէնթատա պա խուսուս լօրտլար գամարասընտա բէք չէտիտ վէ ուզուն միւզաքերաթ վէ միւպահասաթ ճէրէեան իտէճէյի թախմին օլունմագտա տրը։ Շիմտիլիք լօրտլար գամարասընտա թէտգրգ օլունան գանուն, Իրլանտա ահալիսինին սիյահ թաչրմագ հագգընը պագը ճիհէթիէրլէ թահտիտ իտէն (եանի, հուտուտ ալթընա գօյան) պիր գանուն օլուպ, պու իսէ էմլաք սահիպի լօրտլարրն ադրայրպ տա պուլամատրգլարը չէյ օլմազլա, տէրհալ գապուլ օլունաճաղը, վէ տահա էսասը թէտպիրլէրին իթթիխազրնա միւնթազրրէն, պու ֆէվգէլատէ վէ մուվագգաթ թէտապիրին տէ մէվգիի իճրայա վաղ օլունաճաղը անլաշրլրէօր։

Ֆագաթ Իրլանտալըլար պօղտուրմայօրլար, վէ Էվրօբանրն էֆքեարը ումումիյէտինի քէնտի թարֆլարընա ճէլպ իթմէք, վէ պիր թարաֆտան իչլերին շիմտիրի հալինէ գուրպան կիտէն, իչսիզ կիճսիզ վէ աճ գալան չիֆթճիլէրինի վէ ամէլէլէրինի պէսլէմէք, վէ տիկէր թարաֆտան Ինկիլիզ հիւքիւմէթինէ գարշը կէրէք մաթպուսաթտա վէ կէրէք բարլամէնթատա քէնտի հագգլարրը միւտաֆէա էյլէմէք իւզրէ հիչ պիր թէտապիրտէ գուսուր իթմէյօրլար։ վէ պու նէվ թէչէպպիւսաթա սարֆ օլունմագ իւզրէ բարա թօրլայօրլար։

Պու հարաքեաթրն իճրասընտա հէման պիւթիւն Իրլանտալըլարրն քէնտի բէիսէրի կիպի թանրմշ օլտուգլարը զաթ Մ. Բարնէլ օ. լուպ, պու զաթ, բարլամէնթօտա աղա օլտուղունտան, բարլամէնթօ ուսուլընճա հայիզ օլտուղու մէզունիյէթ վէ «էլահիյէթէն պիլ իսթիֆատ», Ինկիլիզ հիւքիւմէթինին մալիում օլան թէտապիրի զէհրիյէսինէ մուխալէֆէթ իթմէք իսթէտի իսէտ, անճագ պիր տէրէճէյէ գատար մուվաֆֆագ օլուպ, օ մէէզունիյէթ թաթիլ իտիրմէսի իւզէրինէ թէտապիրը մէզքիւրէնին գապուլի, արթրգ պիր ճիզիյէթին (եանի Իրլանտա մէպուսանընը) միմանաաթընա մէպնի ընդ ամենայն ազգաբնակչութեան մեջ, և թէպէտ անկեղծութեան պարտքս կատարած ըլլալու համար, չեմ ուզեր չը խոստովանիլ մի քանի կէտերու մասին փոքրիկ թերութիւններ. որք թերևս անուշադրութեան արդիւնք լինէին. այսու ամենայնիւ գործոյն ամբողջութեանը վերայ սա կարծիքը գոյացաւ յիս թէ բաւական ժամանակէ հետէ երևցած վիպասանութեանց թարգմանութեանց լաւագոյնը կրնար համարուիլ սա ըստ մեծի մասին՝ թէ ոճերու Հայկական հշգրիտ թարգմանութեան, բառերու հաւատարիմ նշանակութեամբ գործածութեան, Ֆրանսերէն ասացուածոց ի Հայերէն վայելուչ դարձուածոց և մանաւանդ պատկերներու բնական հանգամանաց անփոփոխ աւանդութեան նկատմամբ, և մանաւանդ այն սահուն գրաբարին, որ ապացոյց է ձեմարանի այդ արժանաւոր սանուց իրենց մայրենի լեզուին ունեցած հմտութիւնը, որ մեծ պատիւ կը բերէ թէ վարժարանին և թէ միանգամայն իրենց արժանապատիւ ուսուցիչ Ս. Հօր։

Ես ալ ճեմարանի նախկին աշակերտուհեաց մին լինելուս յոյժ կը սիրեմ զայն։ Վարժարանը բարոյական հայրենիք մի է, ինչ քաղցր զգացումներ որ կը տածէ մարդ իւր ծննդեան երկրին, իւր հայրենի տան նկատմամբ, նոյն գորովալիր հակումն ունի նաև այն վայրին համար, ուր մշակուած են իւր մտաւոր կարողութիւնք, ուր կազմակերպուած է իւր սիրտն ու հոգին։ Մանկութեան ըղձալի յիշատակներ, սրտի և մտաց երազներ ամբողջ կեանցս պատմութիւն մի կը կացուցանեն, և կարի խորհրդաւոր է խորհիլ թէ ինչ որ կը գործէ մարդ ներկային՝ անցեալն մէջ այն անշուք գրասենեակներուն վերայ երազած է և ուսած։ Այս բնական համակրութիւնն մի հզօր ազդեցութիւն ունենալով յիս՝ անհնար եղաւ ինձ անտարբեր մնալ նորա պանծալի արդեանցն ի տես, և անհուն գոհունակութիւն զգացի տեսնելով որ այդ անշուք յարկին ներքև՝ որ արտաքուստ Հայ աւերակաց տիպն կը կրէ սընած են Բագրատունիներու աշակերտներ, որք մի օր թերևս Հայ մատենագրութեան փառքը կացուցանելու արժանանան։

Որքան մեծ է ուրախութիւնս ճեմարանի նորաբողբոջ սանուց գեղեցիկ աշխատասիրութեան նկատմամբ, այնքան մեծ են իղձերս նոցա այդ յառաջադիմական շաւղին մէջ յարատևութեան, և եթէ ամեն ազգային կամ մասնաւոր Հայ վարժարանաց աշակերտք այս ուսումնասէր պատանեաց օրինակին հետևելու գովելի նախաձեռնութիւնն ունենան, այժմէն խոստումներ տուած պիտի լինին ազգին յոյսերուն պսակման, որ դպրոցներէն կ'ակնկալէ զիւր ապագայն։

ԶԱՊԵԼ Ց. ԽԱՆՃԵԱՆ

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ՇԱԴՈՊՐԻԱՆՈՒ ԱԹԱԼԱ

—

Թարգմանութիւն նախկին աշակերտաց ոմանց ճեմարան վարժարանի ուսկիւտարու.

—

Դարերու վերայ խլխող այն չնչախարհիկ ոգիներէն մին է Շադոպրիան, որք ինչ երկրի և ինչ ժամանակի ալ հասնին՝ իրենց գիւտերովը, գաղափարներովը, ոճովը ու ազդեցութեամբ պաշտելի են միշտ, որոց կարծիք երբէք չեն արհամարհուիր, սկզբունք չեն փոխուիր և արժանիք չեն պակսիր։ Բանի քաղաքակրթութիւնը ծաղկի, այնքան կը բարձրանայ նոցա յարգը, և այն ճշմարտութեանց մի մասը, որ թերևս նուազ պարզուած էր իւր ժամանակակցաց, ի լուսաւորութիւն զարգացեալ յաջորդներն իւր այնքան լաւ կը ճանչնան ու կը գնահատեն, որ կուգան իրենց սքանչացման կրկնակի հարկն յաւելու անցելոյն նուիրագործեալ կանխատեսոյն վերայ։

Թերութիւնը տեսլականին հանճարներուն վերայ իշխանութիւն չունենար. «Տանթէ»ներու և «Միշէլ Անժ»ներու համար ծերանալն անկել է. Կրնէ դարուս հռչակաւոր հեղինակաց մին։ Այսպէս ալ ժամանակը առանձնաշնորհեալ էակաց մտաց ծնունդներուն վերայ ազդեցութիւն չունենար։ Միշտ նոր են նոքա, միշտ առոյգ, միշտ թարմ, և գարնան վարդերու նման նոցա բոյրն և գեղ կը նորոգին, մէն մի դարու, մէն մի տարուոյ, մէն մի ամսոյ, աւուր ժամու և րոպէի մէջ։

Մարդկութիւնն իւր ծոցին մէջ քանի արժանաւոր զաւակներ տածէ, այդ պաշտելութեան սրբազան բագնին բուրվառի խունկն կը մշնջենաւորէ։

ՇԱԴՈՊՐԻԱՆ. Ահա՛ յեղափոխական դարու մի վախճանն աւետող մեծ ոգին. ահա՛ տահարներու փլատակաց վերայ սրբազան ծաղիկներ սերմանող ձեռքը, Գոնաբարդի փառաց բեկորներուն վերայ օրհնաց յաղթանշանը բարձրացնող վեմ հանճարը, որ քընարէն սէր և բարոյականութիւն հաւասար եռանդով կը թռչէին, որ գրչին ներքև կենաց բոլոր պարագայներն վեհ հանդամանքներ կ'ստանային, որ բեղմնաւոր երևակայութիւնն տեղերաց կարգին, մարդկութեան դասուց, բարոյական էակին, նիւթական արարածին մէջ միշտ բարձր խորհուրդ մի կը նշմարէր։ Այն ժողովրդական և ազնուական, աշխարհասէր և վանական, կրօնասէր և ազատախոհ մեծ մարդը, որ գերագոյն ազգասիրութեանց յաղողութիւնն և նոցա սկիզբը կրօնից և ազգութեան մէջ կը գտնէր, միով բանիւ այն ոգին՝ որ դէպ յանսահմանն կը ձգտէր հոգւով և դպրն իրերէ կը յուզուէր սրտով, որ փիլիսոփայ էր և միանգամայն բանաստեղծ, որ բնագէտ էր և միանգամայն պատմագէտ, տիեզերքիս չափ լաւ կը ճանչնար դա զմարդը, և գուցէ մարդոյն չափ ալ զԱստուած...։ Իւր զգացմանց ընդարձակութիւնը և անզուսպ եռանդեան մի վերայ յաղթանակը, մարդկային աչխոյժը, հրեշտակային անծածութիւնը, տիեզերաց այս երկու ծայրերը, պաշտումի երկու օրէնքները, ահա՛ ինչ որ կը կացուցանեն Ֆրանսայի հոյակապ դրագիտին համառօտ նկարագիրը։

Այս գերահռչակ հեղինակին մտաց ծնունդներէն մին է որ այսօր նոր հրապոյրներով ճոխացած կը մտնէ մեր Հայաստանի սահմաններէն ներս։

Ինչ որ է ոսկին ագահի մի համար, առաւել ևս է ընտիր մատենագրութեան մի թարգմանութիւնը մեր ազգային մատենադարանին համար։

ԱԴԱԼԱ՝ անմահ բանաստեղծին հրաշակերտներէն մին՝ որ բոլոր Եւրոպիոյ հիացումը գրաւած է, այսօր Հայ բանասիրաց կը ներկայի ձեռամբ և ճգամբ մի քանի դեռահաս սանուց ձեմ. Երկս. վարժարանի, և այնպիսի գեղեցիկ լեզուաւ մի և ոճով, որ ոչ միայն անվթար պահած է բնագրին ծիրքերն, այլ և Հիւրմիզներու լեզուի չքնաղ փայլովն գերազանցած ինն կը թուի զբնագիրն։ Արդէն աշխարհիկ լեզուաւ թարգմանեալ էր սա մի քանի տարի յառաջ, սակայն այս նոր թարգմանութիւնը կրնայ արդի Հայ մատենագրութեան փայլուն զարդերէն մին համարուիլ։

Մեծանուն հեղինակին եռանդուն ոգին ոչ նուազ կենդանի և փողփողուն գոյներով անդրադարձած է Հայկական հարազատ լեզուի այս գեղատիպ մըշակներու ձեռամբ իրենց աշխատասիրութեան մէջ։ Այն մի տեսակ մեկնամաղձիկ բարոյականութիւնը որ կը փայլի այդ բանաստեղծական գոգտրիկ վէպին մէջ, և որ կը նմանի ծաղկազուարճ ամայութեան մի վերայ լուսնոյն սփռած խորհրդաւոր փայլին, վեսեմ կերպարան մի առած է հաւատարիմ թարգմանչաց զգոյշ և ճարտար գրչին ներքև։

Մեծ ախորժով կրկնակի կարդացի այդ թարգմանութիւնը, թէպէտ բնագիրը կը ճանչնայի արդէն, և ճշմարիտ կրնամ թէ սքանչացայ այն յաջողակութեան վերայ, որով այդ նորատի թարգմանիչներն իրենց նախահարց նման գիտցած էին մեր մայրենի լեզուի ուրիշ լեզուներէ ունեցած գերազանցութիւնն ակներև վայելցնել թէէխսիւբ իթմէտի։ Շիմտի պու Մ. Բարնէլ՝ Բարիզէ պուլունուպ, օրատա մէշհուր Ֆրանսըզ մուհարրիրլէրի վէ միւէլլիֆլէրի իլէ կէօրիշիպ, Իրլանտանրն հալրը օնլարա թէֆհիմ իտէյօր։ չէյլէ քի, հագգգաթը հալէ տայիր մալիւմաթլարը պուլունուպ, օնլար տախի քէնտի գալէմլէրինին գուվվէթիյլէ, Իրլանտալըլար տավասընը մուվաֆֆագրեէթինէ մանէն օլսուն մուավէնէթ իթմէնլէր։

Պու վէճճէլէ, կէչէնտէ Մ. Բարնէլ պիր միւթէպէր կաղէթաճը իլէ Իրլանտա ահվալը իւղերինէ պահս իթմիյի սրրատա, պու Ֆըրանսըզ կաղէթաճըսը, քէնտիսինի՝ (Մ.Բարնէլին) Իրլանտալըլարրն էքսէրիյէթի թարաֆընտան էօթէտէն պէրու թանրմագտա պուլունան գաթօլիք մէզհէպինէ մէնսուպ օլմայրպ, բրօթէսթան մէզհէպինէ թապի օլմաբնտան, վէ պու հալտէ նմանը օլուպ տա պիւթիւն Իրլանտալըլարրն տավ վէքիլիյինի տէրէօհէ իթմիշ օլմասընտան տօլայը թէճճիւպ պէյան իթմիյինտէն, Մ. Բարնէլ ճէվապէն պէեան իթմիշ տիր քի. «թահթը «միւպահասատա օլան մէսէլէ ար«թրգ մէզհէպճէ պիր մէսէլէ օլմա«էրպ, միլլի վէ էգօնոմիդ պիր «մէսէլէ տիր։ Գաթօլիք մէզհէպի «արթրգ Իրլանտատա տիւչարը «թէատատիյաթ օլմայօր։ Պիլաքս «չիմտի Իրլանտատա գաթօլիք «ռուհպանը, վէ պիլխասսա էն «եիւքսէք բայէլի ռուհպան, պի«զիմ թէչէպպիւսաթը վաթանբէր«վէրանէմիզէ խասիմ տիրլեր, վէ «լորդ էյնին, եանի էրրիհտրը արադ«թապիր օլունան հէեէթը ամէլի«եէմիզին մուամէլաթընա մէվանի«չէգարմագտա տրրլար։ Ինկիլ«թերրա հագգընտա պէօյիւքթա«սավվուրլարը պուլունան բաբա «հազրէթլերի, Իրլանտալըլարա «ենասիհաթ վէրտի քի, չիքայաթը «հազրրէտէն վաղ կէչինլեր, վէ «Ինկիլիզ հիւքիւմէթինէ իթթաաթ«տա պէր տէվամ պուլունասնլար։ «հալ պու քի, բաբանրն սէօզիւ «Իրլանտատա մութլագա իչիտի«լեր տէյլ զանն օլունտուղը հալ«տէ, պու նասիհաթընա քիմսէ «գուլագ ասմատը, չիւնքի, ամրգ«վէ սէֆալէթ, նէ՛ տին թանրը «նէ՛ տէ իման։»

Մ. Բարնէլին պու սէօզլէրինտէն պիր պէօյիւք չէյ անլաշրլրը քի, հատտը զաթընտա մէզհէպճէ պիր տավա պիլէ, ճիհէթի մէզհէպիյէսինի զայպ իթտիքտէն սօնրա, միլլի պիր տավա սրֆաթըյա, մէզհէպճէ միւխթէլիֆ էֆքեարտա պուլունանլար թարաֆընտան տախի միւտաֆաա օլունապիլիր։ Վէ պիր միլլի տավասընը նէն տախիինտէ պուլունան մէզհէպճէ ճիհէթ՝ օ տէրէճէ էհէմմիյէթինի զայպ իտէպիլիր քի, հաթթա օ միլլի տավայա գարշը իսթիմալ օլունապիլիր։ Իշթէ Իրլանտա ահալիսի Գաթօլիք մէզհէպի նամընա օլարագ տավայա գալգրշրը հալտէ, օ մէզհէպ ճիհէթինին թէսվիյէսիյէ եանի մէզհէպճէ հիւրրիյէթ վէ միւսավաթ իլանրյա, Իրլանտալըլարրն ասրլ միլլի տավասընը, Գաթօլիք օլմայան պիր բէիս թարաֆրընտան պիլէ միւտաֆաասը միւմքիւն օլմուշ տը։ Պիլաքս պունատան ագտէմ Իրլանտալըլարրն քէաֆֆէյէ հարաքեաթընը իլթիզամ վէ օնլարը թէչիզամ իտուպ պաշլարընտա տուրան ըուհպան գրսմը իսէ, արթրգ քէնտիսինճէ պիր մահզուր գալմատրղընը կէօրտիւքտէ, ասրլ տավայի միլլիյէ մուխալէֆէթ իթմէկէ պաշլամրշ տը։ Տիմէք օլույօր քի, մէզհէպի վէ միլլի տավալար եէքտիկէրինտէն պիւթիւն պիւթիւն ֆարգը չէյլեր տիր քի, պունու հալէա պու կիւնտէ պիլէ անլամամրշ օլանլար պուլունմասը՝ չայանը իսթիղրապ տը։

ՄԻԻԹԷՎԷՖԱ ԶԱՐԸՆ ՕՕՆ ՏԱԳԻԳԱԼԱՐԸ

—

Միւթէվէֆա Ռուսիա Զարը Իքինճի Ալէքսանդրընն սօն տագիգալարը հագգընտա ալտրզրմրզ պագը թաֆսիլաթ տը։

Պիրինճի գումպարա Զարըն բաքիպ օլտուղու արապանրն ալթընտա բաթլայընճա, մէզքիւր գումպարայը աթան տէյիդանը ֆիքար իթմէք իսթէմիշ իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլամայրպ, տէրհալ թէվգիֆ օլունմուշ տը։ Զար գէրրըմրշ օլան արապասընտան ինէրէք, գաթիլէ տօղրու վարրպ «սանա նէ՞ եարտրմ քի պէնի էօլտիւրմէք իսթէէտին» տէյու մէրգումա սիվալ իթմիշ տիր։

Պու էնատէ տիկէր պիր արապա կէթիրիվիշ իտի. նէ չարէ քի. իմբէրաթօր՝ մէյտանը ճինայէթէ աթֆը նաղար իթմէքսիզին օրատան կիթմէք իսթէմէմիշ օլտուղունտան, էվվէլքի պուլունտուղու մահալէ վարրը վարմազ, պիրտէն պիրէ այագլարը ալթընտա տիկէր պիր գումպարա տահա բաթլար։ չիւնքի պու իքինճի գումպարա հէր նէ գատար էվվէլքի գումպարանրն աթըլտրղը էանատէ աթըլմրշ իտի իսէ տէ, գարլարրն իչինտէ կէօմիլչիտիրն. տէն, կէօրիւնմէմիշ իտի։ Պու իքինճի գումպարանրն բարչալարը՝ իմբէրաթօրրն պաճագլարրնը գըրմրշ, գարնրնրն պիր բարչասընը չըգարմրշ վէ սօլ կէօզիւնէ կիր-

---

միշտ տիր։ Օլ վագթ Իքինեի Ա-լէքսանտր արգասը իւզէրինէ տիւ-շէրէք «Ա՞հ, իմտա՞ն» պազրմըշ տըր։ Իշթէ իմբէրաթօրն սոն լա-գըրտըլարը պունլար օլմուշ տըր։ Զիրա միւթէվէլիա Ալէքսանտր դարլարըն իւզէրինտէ պայըլարագ տրթըգ քէնտուսինտէն պիխապէր գալմըշ վէ անճագ նէքէս արզպ վէրմէքտէ պուլունմուշ իսկ տէ, պու տա եավաշ եավաշ քէսիլիպ գըշըգ սէրայընա կէօթիւրիւլ-տիքտէ, օրատա Նիհայէթ 2 սա-աթ 35 տագիգա տահա եաթա-ղընն իւզէրինտէ եաշատըգտան սոնղրա վէֆաթ իթմիշ տիր։

Պու տէհշէթլի գարա խապէր եըլտըրըմ կիպի չէհրտէ եայըլըպ, պինլէրճէ էհալի Գըշըգ սէրայընա տողրու գօշմուշ, սէրայ մէյտա-նընտա թօպլանմըշ, վէ հէր քէս եավաշ պիր սէսլէ պու տէհշէթլի խապէրի պիրպիրինէ թէպլիղ ի-տէրէք խաշ չըգարմըշ վէ կէօզ եաշլարը տէօքմիւշ տիր։ Թէքմիլ չէհիր պիր հիւզն ու մաթէմ իչին-տէ զարգ օլարագ իմբէրաթօր Ա-լէքսանտրըն զէմանը սալթանա-թընտա նակլ օլտուղը Նիկմէթ ու մուհասսէնաթը տէրխաթըր իթմէ-էէ պաշլամըշ տըր։ — Ասքէրլէր՝ ֆապրիգա ամէլէլէրի՝ վէ գասըն-լար «պապամըզ էօլտիւ» տէմէքտէ վէ աղամագտա պուլունմուշլար տըր։

Սուի գաստրն ագշամըսը նէշը օլունան ըէսմի կաղէթանըն պէ-եանընա կէօրէ, ճինայէթը մէզ-քիւրէ Գաթէրին Գանալընն ըբլա-թըմը իւզէրինտէ, Միխայիլովքի պաղչէսինին տուվարը գուրպինտէ վուգու պուլմուշ վէ գումպարա-լար օ գաստր գուվվէթլի բաթ-լամըշ տըր քի՝ մահալը ճինայէթ-տէն 30 սաժէն մէսաֆէտէ պու-լունան խանէլէրին թէքմիլ ճամլա-ըը գըբըլմըշ տըր։

Իշպու սուի գաստրն խապէրի պէրլինէ վասըլ օլուր օլմազ՝ օրա-տա բէք պէօյուք պիր թէէսսիւր վէ քէտէրի մուճրպ օլմուշ՝ վէ թէաթրօլար իւշ կիւն իշիւն գա-բանմըշ տըր։

Ամաղ իթտիկիմզ տիկեր թաֆ-սիլաթա կէօրէ, բէթէրսպուրկ սուի գաստր՝ կրան Տիւշէս գա-թէրինին սէրայը էօնիւնտէ վու-գու պուլուպ՝ ամէլէ գբեաֆէ-թինէ կիրմիշ օլան վէ կէօյա գար-լարը սիւբիւրմէքտէ պուլունան պիր խալը էշխաս իմբէրաթօրըն գըշաղը իւզէրինէ թա եագը-տան իքի գումպարա աթմըշլար տըր։ Պու գումպարալար բաթլա-ընճա՝ իմբէրաթօրը թէշէֆ իթ-տիքաէն մաատա մայէթինտէ պու-լունան պիր չօգ գազագա պիր գասրն վէ պիր չօճուղը եարալա-մըշլար տըր։ Շիւպհէ օլունան 3 տէլիգանը թէվգիֆ օլունուպ պունլարտան պիրի գաչմաղա չա-լըշմըշ տըր։

Իմբէրաթօր՝ տէրհալ ագլընը զայպ իտէրէք՝ պիր դաշ ժէնէ-բալար միշարիւլէրի Գըշըգ սէ-բայընա կէօթիւրմիշլէր՝ վէ օրա-տա իքի պաճագլարը թէշրիհ օ-լունմուշ տըր։ Պու ամէլիյաթտան պիր ազ սօնրա իմբէրաթօրն ճի-յէրինտէ պիր տուրկունլուգ զու-հուր իթմիշ վէ սաաթ 4 տէ պիր եա-վէրը հարպ իմբէրաթօրըն վէֆա-թընը սարայ էօնիւնտէ թօպլանմըշ օյան էհալիյէ խապէր վէրմիշ տիր։ Հէր քէս պաշընը աչըպ խաշ չըգարմըշ տըր։ Վէ օ էանատէ օր-թալըգ տէրին պիր սիւբիւթտէ պուլունարագ իմբէրաթօր իպա-տէթխանէսինին գարանասը չալ-մաղա պաշլամըշտըր։ Ադամ մէյ-խանէլէր վէ քիչիւք լոգանթա-լար գաբանմըշ տըր։

—

Պէրլինտէն պա թէլէկրաֆ խա-պէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, 3 քիչի-տէն իպարէթ օրան գաթիլէր գումպարալարը մէնտիլէր իչինէ սարմըշլար վէ պու սուրէթլէ քիմ-սէտէն ֆարգ օլունմագսըզըն իմ-բէրաթօրըն արապասը իւզէրինէ կէօթիւրիւպ աթապիմիշլէր տիր։ Պու գումպարալարըն իքիսի բաթ-լամըշ տըր։

Բրէնս Պիզմարք պու հիւնլիւ խապէրի ալընճա Ռուսիա սէֆիրի Մ. Սապուրօֆա թաղիւէթ իչիւն պիր վիղիթա վէրմիշ տիր։

—

Պէրլինտէն 14 մարտ թարիխիյ-լէ աթիտէքի թէլէկրաֆ քէշիտէ օլունմուշ տըր։

«Իմբէրաթօր կիյեօմ՝ տիւն ագ-շամ Ռուսիանընն իմբէրաթորը ճէ-տիտինէ թէլէկրաֆ չէքմիշ տիր։

«Ռէյիյշթակ մէճլիսի իճթիմա ի-տինճէ ըէիս պիր նութգ իյրատ իտէրէք՝ սուի գաստ խապէրինին մէմլէքէթէ մուճիպ օլտուղը տէհ-շէթի վէ իմբէրաթօր կիյեօմըն պիր սէվկիւլիւ ագրապատան վէ պիր տօսթը վէֆաքեարատան մահրու-միյէթինի պէեան իթմիշտիրրէիսի մումմիլէյհ՝ մէճլիսի ի մէզքիւրը-ն պու պապտէ թաաղիյէթինի Ալէ-մանիա իմբէրաթօրընա պէեանէ մէմուր իտիրը։»

—

Բէթէրսպուրկտան 15 մարտ թարիխիյլէ չու թէլէկրաֆ եազը-մըշ տըր։

«Տիւնքի կիւն գըշըգ սէրայընտա թախթ սալօնընտա ըէսմը թախիֆ (էէմին) իճրա օլունտըղը սըրատա, Իշիւնճիւ իմբէրաթօր Ալէքսանտր՝ պիղզաթ թահը իմբէրաթօրիյի տալը պայընա վազ իթտի։ Ըէսմը մէզքիւրտէ պուլունան գատրնլար Ռուս միլլի գըյամիթինտէ պու-լունմագտա իտիլէր։

«Զանն օլունտա զունա կէօրէ, գօնթ Լորիս Մէլիգօֆ՝ իմբէրա-թօրը ճէտիտ թարաֆընտան պէ-յիւք պիր մէմուրիյէթէ թային օլունանճագ տըր։

«Իմբէրաթօրըն վէֆաթընը մու-ճիպ օլան գումպարանընն բաթլա-մասը յլա 20 քիչի էօմիւշ վէ եա-բալանմըշ տըր։»

ՐՈՒՄԱՆԻԱ ԷՄԱՐԷԹԻՆԻՆ ԳՐԱԼԻՑԷԹ ԹԱՀԱՎԻԼԻ

Ռումանիա էմարէթինին էօնիւ-միզտէքի մայիս 10ընտա իլանը գը-բալիյէթ իտէճէկինէ տաիր պիր չայիա զուհուր իթաիկինի պուն-տան ագաէմ եազմըշ իտիք։ Ցօն բօսթա իլէ վիւրուտ իտէն ինկի-լիզ կաղէթալարընտա օգունտու-զունա կէօրէ՝ Վիէննատաքի Նոյ Ֆրէյ Բրէսէ կաղէթասընն Պուք-րէշ մուխպիրի՝ իշպու չայիա հագ-գընտա Ռումանիա բէիսը վիւքէ-լասը Մ. Պրաթիանո իլէ պիր միւլա-գաթ իթմիշ օլմաղլա՝ բէիսը մի-չարիւէր՝ իշպու միւլագաթտա տէ-միշ տիր քի՝ Ռումանիա էմարէթի քէսպը իսթիգլալ իտուպ արագի-սի տախի թէվէսսիւ իթտիկին-տէն՝ արթըգ պունուն աղ վա-գըթտան գրալիյէթէ թէհավվիւ-լիւ թապիլ կիպի իսկ տէ՝ իշպու թէհավվիւլին թարիխի հէնուզ մուայյէն տէ յէլ տիր։ Ռումանիա հիւքիւմէթի՝ պու խուսուս իշիւն հիշ պիր տեվէթին հըմայէ վէ թէ-վասսութընա լիգիւմ կէօրմէտի-յինտէն՝ տիւէլը մուաղղամանընն պու պապտէ ըիղասընը թաքպ իթմէմիշ տիր։ Անճագ Ավսթրիա-նընն թահթը թէպահյէթինտէ պիր մըգտար Ռումանիալը պուլուն-տուղընտան՝ Բրէնս Շարլ՝ պու սէպպտէն տօլայը Ավսթրիայը կիւճճէնտիրմէմէք իչիւն՝ Ռում-նիալըլար գրալը տինմէյուպ՝ Ռում-անիա գրալը թէամիկէ օլունճագ տըր։ Լաքին չու թէպէտաիւլին՝ թունա մէսէլէլերինին գաթիէն հալը ու թէսվիյէսինտէն սօնրա վուգու պուլաճաղընը միւչարի-լէյհ ըէիսը վիւքէլա Մ. Պրաթիա-նո՝ Նոյ Ֆրէյ Բրէսէ մուխպիրինէ իլավվէթէն պէյան իթմիշ տիր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

—

Խմբագիր՝

Ազգային Հիւանդանոցի Հոգ-բարձութիւնս մեծաւ շնորհակա-լութեամբ կը փութայ հրատարա-կել փեարուար ամսոյ նուիրատու ազգայնոց ցանկը։

Միքայէլ էֆ. Ց. Արշակուն-եան 2 անգղ. լիրա	240
Մանուկ էֆ. Արզրէան	216
Համբարձում էֆ. Քիւչիւք-եան	200
Սիմոն էֆ. Նազարեան Տրա-պիզոնցի	108
Մարտիրոս Քույումճեան և Պետրոս Դուկասեան էֆ-ֆէնտիք Մկրտիչ էֆ. Խա-չիկեանէ ձեռամբ	100
Երկու՝ բարեսէր անձինք	80
Ստեփան էֆ. Գրիգորեան	40
Տ. Միքայէլ քահանայ Գուք-ըէշցի	22½
Ազարիկ էֆ. Գալբաքճեան	20
Ոմն ձեռամբ Մ. Ցակոբեան էֆէնտիի	5
Հաղար երեսուն և մէկ ու կէս գահեկան	1031½
Բարձրաստիճան ոմն	10 ոսկեր.
» »	2000 աղիս
Բարսեղ էֆ. Ղազարոսեան Սա-պոնճի	1 ոսկեր
Տրապիզոնի Առաջնորդ Գեր. Տ. Մատթէոս Արքեպիսկոպոս Նազարեանի ձեռամբ	465 հօ-խա լուբիա
Ռուբէն էֆ. Եաղճեան	180 հօխա լուբիա։

Հոգաբարձութիւնս յանուն անդ-պատապարելոց իւր խորին շնորհա-կալութիւնն յայտնելով՝ յիշեալ նուիրատու ազգայնոց, յոյս մեծ-ունի որ՝ սոցա օրինակին հետե-ւողներ կ'ունենայ, ի միխիթարու-թիւն պատսպարելոց։

Մնամք յարգանօք

Ի դիմաց Հիւնդ. Հոգաբ.

Ատենադպիր Ատենապետ

Ց. Ֆինէճեան Մ.Է. Ցակոբեան

6 փետր. 1881

Կ. Պոլիս, Գրասն. Ազգ Հիւն.

Մեծ. Նոր Խան թ. 49

Ց. Գ.—Նաև Հոգաբարձութիւ-նը պարտք կը համարի իւր շնոր-հակալութիւնն յայտնել առ Հիմ-նադիրն Գուրգէնեան գիշերօթիկ վարժարանի, որ 15 օր առաջ յիշեալ վարժարանի մէջ տեղի ունեցած դպրոցական հանդիսի մը առթիւ, ամենայն փութով աչխատած են թէ գատ. դասա-տուք և թէ աղնիւ ուսանողս հա-ւաքել Հիւանդանոցի խղճալի պա-տըսպարելոց համար 535 դահե-կան, և յանձնած են զայն Հո-գաբարձութեանս։

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Բէթէրսպուրկն տէվարը աս-քէրլիյէսինտէ պէեան օլունտու-զունա կէօրէ, Պահրը Հաղէզին էօթէ թարաֆընտա, մէրքէզի Պա-մի չէհրի վէ էն ուզագ մէվզրի ասքէրիսի տէ Ասգաղատ չէհ-իր օլմագ իւզրէ պիր էեա-լէթ թէէսիսի թէքլիֆ օլունմուշ տըր։ Կէօք թէբէ մէվգիիինին տա-խի մէթին պիր թարղտա թահ-քիմ օլունանճաղը կիպի՝ Դավգա-սիա օրտուսունա մէնսուպ ժէնէ-րալ Ֆրօմպէրկին տէ պու էէնի է-եալէթէ վալի նասպ օլունմաքը մէրվի տիր։ Տիկէր թարաֆտան Նէլսոնի կաղէթասընն նէշր իթտիյի պիրճհալատիսէ կէօրէ, Ռուսիա՝ Եօմուտ թիւրքմէնլէրի թարաֆը-տան իշղալ օլունմուշ օլան արա-զիյէ պէտէլ, Հէրաթ եօլու իւզէ-րինտէ քէտին Սարագթօ գալէսի-նէ մալիք օլմագ իչիւն իրան իլէ միւզաքէրաթա կիրիշմիշ տիր։ Մէզ-քիւր Նէլսոնի կաղէթասընընն իլա-վէթէն պէեանընա կէօրէ, Էյուպ խանընն չիմալ ճիհէթինտէ պուլու-նան ասքէրի՝ Միւրղապը կէչէրէք Մէյմէնա նահիյէսինի թէքմիլ իշ-ղալ իթմիշ տիր։

—

Ռուսիա օրտուսընա էրզաք վէ-րիպ միթալէպաթը պուլուն-տուղու մալիմ օլան Հօրվից, կը-ըէկէր վէ Գոհան գումբանեասը՝ ալաֆրանկա մարտըն 11 ինճի կիւ-նիւ բէթէրսպուրկ մահքէմէսինէ 32 միլիոն ռուպլիլիք մաթլուպաթ իչիւն հիւքիւմէթ ալէյհինտէ պիր արղուհալ թագտիմ իթմիշ տիր։

—

Գրուբ թօրը ֆապրիգասընընն սահիպի Մ. Գրուբ պու սըրատա Ռումանիա հիւքիւմէթինէ 100 ա-տէտ թօք թէսլիմ իթմէքտէ՝ օլ-տուղու կիպի, Եունան հիւքիւ-մէթինէ տէ անդարիպ 100 ատէտ թէսլիմ իտէճէք տիր։

—

Պազը կաղէթալարընն նէշր իթ-տիքալերի պիր չայիայէ կէօրէ, ին-կիլթերրա հէյէթը վիւքէլասընը-տա պիր թէպէտտիւլ վուգու պու-լարագ՝ Մ. Զիլտէր՝ Մ. Կլատս-թօնընն՝ եէրինէ վիւքէլա ըէիսլիկի-նէ, վէ լորտ Հարթինկթընն՝ հար-պիյէ նէզարէթինէ վէ լորտ Տէր-պիտ Հինտիսթան ումուրը նէ-զարէթինէ կէչէճէքլէր իմիշ։

Հալ պու-քի չայիան մէզքիւրէլի լորտ Տէրպի թէքզիպ իթմիշ տիր։

—

Ինէպօլուտան վարիտ օլան թէ-լէկրաֆլարաճ կէօրէ, չէհրը մէզ-քիւրտէ պու բէնչէնպիհ կիճէսի սաաթ 9տա՞ճտէհշէթլի պիր հա-

ՍԸՆ ՖԱՑՐ ՕՖԻՍ

(ԵԱՆԿԸՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ)

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԱՃԷՆՑԻԱՍԸ

1881 մարտն 19ընճը կիւնիւնտէն իթիպարէն մէզքիւր աճէնցիա-նընն պիլճիւմէ սիկուրթա սէնէտի (բօլիս) իմուխապէրի (ըրսիւ) վէ սէնէտաթը (տօգիւման) զիյրտէ իմզա իտէնէրին քեաֆֆիէսի վէ եա-իքիսի թարաֆընտան իմզալանաճագ տըր։

ՀԷՆՐԻ ՃԷՑՄՍ ՀԱՆՍԸՆ } Վէքիլի ումուր
ԱՐԹԻՒՐ ՈՒՕԼՔԸՐ ՀԱՆՍԸՆ } Ատէնթէլէր։
ՈՒԻԼԵԸՄ ՈՒԷԼԷՍԼԻ ՀԱՆՍԸՆ }

ՖԷՆԻՔՍ ՖԱՑՐ ՕՖԻՍ

(ԵԱՆԿԸՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ)

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԱՃԷՆՑԻԱՍԸ

1881 մարտն 19ընճը կիւնիւնտէն իթիպարէն մէզքիւր աճէնցիա-նընն պիլճիւմէ սիկուրթա սէնէտի (բօլիս) իմուխապէրի (ըրսիւ) վէ սէնէտաթը (տօգիւման) զիյրտէ իմզա իտէնէրին քեաֆֆիէսի վէ եա-իքիսի թարաֆընտան իմզալանաճագ տըր։

ՀԷՆՐԻ ՃԷՑՄՍ ՀԱՆՍԸՆ } Վէքիլը ումուր
ԱՐԹԻՒՐ ՈՒՕԼՔԸՐ ՀԱՆՍԸՆ } Ատէնթէլէր։
ՈՒԻԼԵԸՄ ՈՒԷԼԷՍԼԻ ՀԱՆՍԸՆ }

ՏԸ ՄԷՐԻՆ ԻՆՇՈՒՐԷՆՍ ԳԸՄԲԷՆԻ

(ՑԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ)

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԱՃԷՆՑԻԱՍԸ

1881 մարտն 19ընճը կիւնիւնտէն իթիպարէն մէզքիւր աճէնցիա-նընն պիլճիւմէ սիկուրթա սէնէտի (բօլիս) իմուխապէրի (ըրսիւ) վէ սէնէտաթը (տօգիւման) զիյրտէ իմզա իտէնէրին քեաֆֆիէսի վէ եա-իքիսի թարաֆընտան իմզալանաճագ տըր։

ՀԷՆՐԻ ՃԷՑՄՍ ՀԱՆՍԸՆ } Վէքիլի ումուր
ԱՐԹԻՒՐ ՈՒՕԼՔԸՐ ՀԱՆՍԷՆ } Ատէնթէլէր։
ՈՒԻԼԵԸՄ ՈՒԷԼԷՍԼԻ ՀԱՆՍԸՆ }

ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ԼՈՒ

ՎԷ

ՖՐԱՆՍԱՆԸՆ ԻԹԻԼԱԼԸ

(ԸԵՎՕԼԻՒՍԻՕՆ)

ՄԻԻԷԼԼԻՖԻ

ԱԼԷՔՍԱՆՏՐ ՏԻՒՄԱ

ԵԻՐՄԻ ՊԻՐԻՆՃԻ ՖԱՍԼ

(1067 Ն-Ը-Ը-ԴԱ ԳԷԼՄ)

Մէպուսանը մումմիլէյհիւմ օ-րատա կէօրիւնիւնճէ, պիր արա սիւքիւնէթ ու առայիշ հիւքմ ի-տէր պունլար՝ մաղնունայէյհի հու-զուր սալօնընա կէթիրտիրլէր, իս-թինթաղ իտէրլէր, գապահաթ-սըզ օլտուղընա քէսպը իթմինան իտէրլէր, էհալիտէն իքի կիւն մէօհլէթ վէ միւսաատէ իսթէ-յուպ ալըբլար։ պու իքի կիւն զարֆընտա մահպուս ֆիրար իտէ-ճէք տիր։

Հէյլէթը մէպուսէ՝ քէնտի հալ ու էմնիյէթինտէն հիչ պիր շիւպ-հէ իթմէյէրէք, եօլա չըգար։ լաքին չէհրին գաբուլարընտան կէչէր կէչմէզ, խապէր ալը քի, խէլաս իթմիշ տէյու զանն իթտի-կի ատէմի էհալի տար աղաճա չը-գարմագ էֆքեարընտա տըր։ Հէ-յէթը մէզքիւրէ տէրհալ շէհրէ ավտէթ իտէր, աբալ թաբալ խա-պէր վէրիլէն եէրէ գօշար վէ կէօ-րիւր քի, մահպուսը մէրգումէլ-լերի պաղը օլտուղու հալտէ, տար աղաճընտան եիրմի այագ մէսաֆէտէ պուլունմագտա տըր։

Պու տէֆա մէպուսանընն իսրա-ը պէյհուտէ օլուր։ Պունլարըն մէմուրիյէթը մախսուսէսի հէր նէ գատար մուգատտէս իսկ, վէ քէնտիլերի տէ հէր նէ գատար Ֆրանսանընն վէքիլլերի իսէլեր տէ, քէնտիլերի պիլէ թահգիր օլու-նուպ, եուհայա ալընբրլար վէ բէտտ օլունուրլար։ Մահպուս սիւ-բիւքլէնիպ տար աղաճընա կէօ-թիրիլիր, իր պօղազընտան կէ-չիրիլիր, վէ քէնտի բիճասը իւզէ-րինէ գբսաս պիր աղ թէէխիր օ-լունուպ պիր բարաղ չաղբրբլբը։

Իշթէ պու թէէխիր սըրասընտա մէպուսանը մումմիլէյհիւմ՝ գու-տուրմուշլարընն արասընտան սը յ-ըբլբպ մահքիւմը մէրգումընն էթ-րաֆընը գուշաթմաղա մուվաֆ-ֆագ օլուրլար։ Պիր քէրրէ անընն եանընա վարընճա պէտէնլէրինի օնա սիբէր իտէրլէր, եալվարբրբ-լար, եագարբրբլար, քէնտիլէրինի տէ անընա էօլտիւմլէրինի է-հալիտէն թալէպ իտէրլէր, վէ նի-հայէթ իբինի չէօզիւպ հապսխա-նէյէ կէօթիւրիրլէր, վէ հապս-խանէնին գաբուսընտա տուրա-բագ, գաթիլլեր՝ գուրպանլարը-նընն եանընա կիտպիմէք իչիւն, քէնտի պէտէնլէրինին իսթիւն-տէն եիւրիյէրէք օնա եէթիշէ-պիլէճէքլերինի պէյան էյլերլեր։

Էլհասը Շարթը բիսգոպոսը՝ մեր-գում մաղնուն ալէյհի վէրսայ-լա կէօթիւրիւպ օրատա մուհա-քեմ իթմէք իչիւն էհալիյի գան-տրբարագ քէնտիսինէ թէսլիմիթ-տիրիր։

Մուհաքէմէսի բույէթ օլունուր, վէ Թոմասէնին գապահաթը թէ-պէյ յիւն իթմէզ։

Պօրտիէ այնը սաատէթէ նակլ օլամատը։ Պիչարէ Պօրտիէ վարի-էթէ նամ ախչապ թէաթրօտա պիր ագթէօր (դերասան) իտի։ Պու թէաթրօ՝ էլեէվմ Ֆրանսըզ թէաթրօսընընն պուլունտըղը մա-հալտէ պինա օլունմուշ իտի։ Պու օյունճը տիրայէթլի պիր չօճուգ օլուպ, օ զէման «Աբսէտէ», դէնո-ա էէնոէ էմբէրաիբ» նամ գօմէ-տիայը պիւթիւն բարիզ չէհրինտէ էօթտիւրիր իտի, վէ պու գօմէ-տիատա ճաբնանճագ պիր թարգ-տա կիւլտիւրէրէք, վէ քէնտի սօ-նը կէլմիշ օլտուղընը ասլա խաթ-ըընտան պիլէ կէչիրմէք յէրէք չէօյ-լէ տիմէքտէ իտի։

—Կէօրէճէքսինիզ քի, նիհայէթ պէն տէ ասըլճաղըմ։

Պօրտիէ բէք վաթանբէրվէր վէ գաֆասը դըզկըն պիր ատէմ իտի։ Պունտան մատտա մումմիլէյհ՝ հէր հագիգի մարիֆէթլի ատէմ-լեր կիպի 1788 սէնէսինտէն պէ-րու Պրիէն հէյէթը վիւքէլասընընն ինֆիսալընը մուճիպ օլան պիլ-ճիւմէ հարէքեաթը իսթիլալքեա-բանէտ զիմէտխալ պուլունմուշ, վէ նէօֆ քէօբրիւսինին իւզէրինէ հիւճիւմ իտէրէք, պիր սիւնկիւ եէմիշ իտի։ 1789 աէնէսի ապրիլ այընտա Մօնրէօյլ սօգաղընտա թանըմըշ իտի։ օրատա Բէվլ-լըն նամ խանէնին եաղմա իտիլիկինի սէյր իթմէքտէ օլուպ, պունտա արթըգ հուտուտըն թէճավուզ օ-լունտըղընը ֆիքրինտէն կէչիրիր վէ ֆագաթ պունուն էօնիւնիւ ալմաղը ասլա խաթրընտան պիլէ կէչիրմէզ իտի։ Էլհասըլ Պօրտիէ-նին մահալը մախսուսը օլան Բալէ Բօայալտա յուլիսին 12սինտէ իս-եան էսնասընտա Դամիլ Տէմուլէ-նէ բէք շիտտէթլի պիր օմուզ վուր-մուշ իտի։ Պինաէն ալէյհ Բարի-զին էրզագ գօմիսիօնը՝ բարիթախ-թա կէօնտէրիլէճէք էրզագա նէ-զարէթ իթմէք իւզրէ մումմիլէյ-հի Բուանա կէօնտէքմէքտէ թէ-ըէտտիւտ կէօսթէրմէտի։

Իմտի Բարիզէ սուրէթը մուն-թազամէտէ էրզագ կէլմէմէքտէ իտի, վէ Պօրտիէ՝ հայիրզ օլտուղը սէլահիյէթ մուճիպինճէ, Բարիզէ էրզագ իտխալ իթմէք իչիւն քէն-տույի պազը թէտտագիրը ֆէվգէ-լատէ իթթիխազընա մէզուն զանն իթմէքտէ իտի։ Թէտտագիրի մէզ-քիւրէ չու իտի քի՝ քիմսէ էրզագ վար իտի իսկ, անտէն ալը՝ քիմ-տէ եոգ իտի իսկ օնա վէրճէճէքտի։ Պինաէն ալէյհ պաչընա պիր թա-գըմ սիլահը ատամլար թօքլայը-պ, թարլարը տօպաշմը, նէրէտտէ պուղտայ վէ ուն պուլմուշ իտի իսկ ալմը, վէ հէրսինի Բարիզէ կէօնտէրմէքտէ պուլունմուշ իտի։

Ռուան բարլամէնթօսը կիսի վա-զիֆէսինի բէք ալա պիլիր պիր բարլամէնթօ մէվճուտ օլտուգճա, էօյլէ պիր հալ տէվամ իտէմէզ ի-տի։ Պու բարլամէնթօ՝ Պօրտիէ-նին սէլահիյէթինի, վէ պու սէլա-հիյէթի քիմսէն ալմը իսկ իսկ-անը տախի նազարը էհէմմիյէթէ ալմայարագ, մէրգումը ՇԹէվգիֆ իթտիրտի, վէ զընտանա աթ-տըրտը։

Մուհաքէմէսի օ անտէ բուլէթ օլունուպ, երթէսի կիւնիւ հիւք-միւ վէրիլէճէկի ճիհէթլէ, պու խուսուս եիրմի տէօրթ սաաթլըգ պիր իշ իտի։

Լաքին պէքլէնիլտիքտէ եիրմի տէօրթ սաաթ բէք ուզուն կէօ-րիւնիր վէ էհալի իսկ պէքլէմէք-տէ իտի։ Լաքին պու տէֆա Պօր-տիէնին մահքիւմիյէթինէ պէքլէ-մէյիպ թախլիյէ սէպիլինէ ինթի-զար իթմէքտէ իտի։ Էհալի՝ Պօր-տիէնին պուլտուղը եէրտէ պուղ-տայը արմասըյա ֆուգարանընը իչինի եաբմագտա օլտուղընը հրաս իթմէքտէ, վէ Ֆլէսել, Լօնէյ, Ֆուլըն վէ Պէրթիէ յի նէ սէպպ-լէ սամագ իսթէմիշ իտի իսկ։ Պօրտիէնին ասըլմասընը տա այնը սէպպպ մէպնի իսթէմէքտէտիր։

(Տէվամ)

րիգ զուհուրա կէլէրէք, կիւնտիւզ սաաթ 5է գատար սիւրմիւշտիր։ Պու էսնատէ զօրլու պիր ռիւզկեար էստիկինտէն, կէսմիւք, գօնսոլոսխանէլէր, վաբար աէնցիալարը, Թէլէկրաֆ մէրքէզի վէ պիճիմէվէ էպնիյէի ումումիյէ, վէ թէգվիր չարչը, հէման 300 տիւք. քեան իլէ 15 խանէ վէ պիր ճամի վէ 15 տէ խան միւհթէրեգ օլմուշտը։ Հիւքիւմէթը մահալլիյէ իշպու եանկընը պաստրմագ իշիւն իգթիզա իտէն վէսայիթէ մալիք աէեել իտի։

—

Սիրքէճի Իսքէլէսի սթասիօնընտա զապթիյէլէր պէքլէտէրէք ֆիչիւք Զէքմէճէտէն էօթէյէ կիտէն եօլճուլարտան եօլ թէզքերէսի թալեպ իթտիքլերինի պունտան ազտէմ եազմըշ իտի։

Մուախիրէն ալարզըմըզ մալիմաթ կէօրէ, Հայտար բաշա սթասիօնընտա տա զապթիյէլէր պէքլէյէրէք, երքէք, գատրն, չօճուգ հէր քիմ օլուր իսէ օլսուն, կէյվիզէտէն էօթէյէ կիտէն եօլճուլարտան եօլ թէզքերէսի թալեպ իթմէյէ պաշլամըշ օլտուգլարընտան, պէօյլէ պիր թէսպիրի. Էվվելճէ իլտն օլունմատըղը իչիւն սօն թրէնէ բաքիպ օլճագ եօլ, ճուլար թէզքերէսիզ պուլունուճա, իսկիւտարա կիտուպ թէզքերէ ալմաղա մէճպուր օլմագտա. վէ պու սուրէթլէ թրէնտէն ալըգօնմագտա վէ պաղը ֆամիլեալար տա թրէնէ պինմէքտէն մէն օլունունճա կէճէնին գարանլըզընտա վէ սօուղուն գարշըսընտա նէրէյէ կիտէճէքլէրինի չաշըրմագտա իմիշլեր։

—

Ռուսիա Զարը միթէվէֆա Ալէքսանտրընն Ռուհու իչիւն եարընքի բազար կիւնիւ Ֆէնէրտէ Ռում Բաթրիգխանէսի քիլիսէսինտէ մութանթան պիր Գուտտասը Շերիֆ թագտիս օլունճաղընտան, Ռուսիա Մ. տը Նօվիգօֆ իլէ պիլ ճիւմլէ սէֆարէթ մէմուրինի, վէ Եունան վէ Ռումանիա վէ Սըրպիսթան սէֆարէթ հէեէթլերի տախի զիյնէթը ռուհանիյէի մէզքիւրեէ տավէթ օլունմուշլար տըր։

—

Կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ Ռուսիա իմբէրաթօրընն վէֆաթը խապերի Ֆիլիպէտ իշիտիլինճէ, հէման պիլ ճիւմլէ էհայի հիզն ուքէտերէ տիւշար օլարագ, ալամէթը եաս ու մաթէմ օլմագ իւզրէ թէքմիլ տիւքքեան վէ մաղազալար գաբանմըշ, վէ վալի թարաֆընտան վէրիրէն էմր մուճիպնճէ, պէօյիւք Գուլկար քիլիսէսինտէ պիր ճէնազէ տուվաը իճրա օլունարագ, մէմուրին վէ զապթան վէ պիր խայը էհայի հաղրը պուլունմուշ վէ զապթանընն բէք չօղու սբայէթլէրինտէ ալամէթը մաթէմ օլան սիյահ պիւրիւնճիւք վաղ իթմիշլեր տիր։

—

Սոֆիատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Գուլկարիսթան հիւքիմէթի՝ մէճլիսը մէպուսանտան ալտրզը մէէզունիյէթ իւզրինէ Զիյլթօվա, Թրընօվա վէ Եէնի-Զագրա չըմէնտքէր խապերընն ինչպուն գարար վերմիշտիր։ Հիւքիւմէթը մումաիլեյհա թուանատա ինչա օլունճագ քէօրբիւ խուսուսունա Ռումանիա հիւքիւմէթիյլէ միւզաքերէ իթմէք իւզրէ Ռումանիայա պիր մէմուր կէօնտերմիշ տիր։

—

Իքինճի Ալէքսանտրընն գաթլինտէն տօլայը Ալէմանիա օրտուլարընն տէօրտեր հաֆթա վէ միւշարիւէյհին բէիսի պուլունտուզու ալայընն պէշ հաֆթա եաս թուլմալարընա տաիր Ալէմանիա իմբէրաթօրը թարաֆընտան պիր էմր սատրը օլմուշ տըր։

—

Վիէննատան խապէր վերիլտիյինէ կէօրէ, տէմիր եօլլար գօնֆէրանսընն պիր իճթիմաընտա Գուլկար մուրախասալարը՝ ինչա իտիլէճէք Գուլկար տէմիր եօլլարընն Պէլկրատա միւնթէհի օլմայըգ Ռումանիա խաթթլարընա իլագ իտիլմէլէրինի թալեպ իթմիշլէրտիր։ Գու թալեպ՝ Գուլկարիսթանընն մէնաֆիի մաղիյէսինէ մուխալիֆ օլուգ, պունտա թէմայիլաթը բուլթիգիյէ կէօրիւլմէքտէ օլտըզընտան, սահր մուրախասալար թարաֆընտան հիւանիւ թէլագգը օլունմամըշ տըր։

—

Էճնէպի զապթանընն քէնտի հաղ օլտուգլարը բիւթպէ իլէ Եունան օրտուսը խըտմէթինէ գապուլ օլունմալարընա տաիր պիր գանուն լայէհասը թանգիմ օլուսնուգ, մումայիլէյհիմին էճնէպի օլտուգլարը իչիւն իշպու գանունտա պաղը չէրթիթ տէրճ օլունմուշ օլմաղա, Եունան ըէիսի վիւքէլասը Մ. Գումունտուրոս՝ անասըլ էբիր վէ Թէսալիալը օլան վէ էճնէպի օրտուլարընտա խըտմէթ իթմէքտէ պուլունան Ռում զապլըթանը տա Եունան խըտմէթը սաքերիյէսինէ կիրմէք իսթէտիքլերինտէ, անլերին էճնէպի նազարըլյա պագմայըպ պիա ֆարգ Եունան օրտուսընա գապուլօլունմալարընը պու տէֆա Եունան մէճլիսի մէպուսանընա թէքլիֆ իթմիշ տիր։

—

Էլրոբա կազէթալարընտա օգունտուզունա կէօրէ, Հապէշիստան գրալը Եօհան՝ կէլէճէք մայիս այընտա քէնտույի իմբէրաթօր իլան իթմէք, վէ Էլրոբա տէվլէթլերի թարաֆընտան իշպու իմբէրաթօրլուգ ունվանընը թաստիգի իչիւն Էլրոբա բայիթախթալարընա էյիլիլեր կէօնտերմէք նէյէթինտէ պուլունմագտա իմիշ։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Աթոռ Հվա

Բէթէրպուրկ 18 մարտ

Խարիճիյէ Նաղրը Մ. տը Կիէրս՝ պու կիւն մէմալիքը էճնէպիյէտէ մուգիմ պիր հիմմէթ սիւֆէրայա պիր թահրիրաթը ումումիյէ իրսալ իտերէք իմբէրաթօր իչիւնճիւ Ալէքսանտրընն խարիճի բոլիթիգասը բրօկրամընը թէպլիղ էյլէմիշ տիր։

Մէզքիւր բրօկրամտա պէյան օլունտուզունա կէօրէ, Ռուսիա՝ խարիճի բոլիթիգասընտա նիհայէթ տերէճէ թէրագգէյա մուվաֆֆագ օլմուշ օլմաղլա, մէզքիւր բոլիթիգայը օ հալտէ թութմագ, վէ տախիտէ գուվվէի մանէվիյէ վէ մատտիյէսինի թէրագգէյայթը միւքիյէ վէ թասարրուֆիյէ վէ իճթիմայէ իլէ թէվսի իթմէք էլզէմ տիր։

Իչիւնճիւ Ալէքսանտր էաքի տօսթլուգլարը պագը թութարագ էսասէն պիր սուլհ բոլիթիգասընը իթթիֆաղ իտէճէք, վէ ահանամէ էսասը իւզէրինտէ սուլհու ումումիյէ զամին պուլունմագ, վէ Ռուսիանընն նամուս վէ էճթիյէթինի մուհաֆազա իչիւն տախիլէն սարքը զայրէթտէն կէրի տուրմայաճագ տըր։

Սթօգհոլմ 18 մարտ

Շուէտ գրալը աղրը խասթատը։

Բարիզ 18 մարտ,

Եէ-զրէ 3 ֆրանկլուք պէր ֆէրանգէտ էոնէէրոզ

Օսպահ սաաթ իքիյէ գատար ալընան խապերէ կէօրէ, մէզքիւր իսթիգրազ օթուզ գաթտան զիյատ իմզալանմըշ տըր։

Աթոռ Ռիւնէք.

Լօնտրա 18 մարտ

Տիւն ագշամ Մէճլիսի Ամյանտա իրլանտատա սիյահ թաշրյանլար հագգընտա թագտիմ օլունան գանուն լայիհասը էնճիմէնտէն կէթիրիլիպ իւչիւնճիւ տէֆա օ. գունմուշ տըր,

Տիւրպանտան վիւրուտ իտէն պիր թէլէկրաֆա նազարէն, ժենէրալ Սըր Իվլին Ուտ իլէ Գօէր սերքերտէլերի պէ ինտէ վո. գու պուան միւքաալէմէնին նէթիճէսի չայանը մէմունիյէթ տիր։

Գօերլերին մուրախասը Ինկիլթերրանընն թէքլիֆալարը էսասէն գապուլ իթմիշլեր տիր։ Գօերլերին մուրախասը եալընըզ պաղը մէ վատտը միւթէֆէրրիանընն միւզաքերէսինի իլերուլէ թաալիգ եթմիշ տիր։

Մէվատտը մէզքիւրէ եէրլի ալշիր հագգընտա ինսանիյէթքեարանէ մուամէլէ իչիւն պաղը թէէմինաթը հավի տիր։

Ինկիլթերրա մէմուրը մախսուսը վէ ուումում գօմանտանը ժենէրալ Բօպերթսին միվասէլէթինտէն էվվէլ չերաիթը սուլհիյէնին գապուլ օլունճաղը զանն օլունուր։

Սըր Իվլին Ուտ իլէ Գօերլերին մուրախասը պէ ինտէ պու կիւն վուգու պուլաճագ իքինճի պիր միւլագաթտա մէվատտը մէպհուսէ միւզաքերէ օլունճագ տըր։

ԻԼԱՆԱԹ

ԷՎԳԱՖ

Էվգաֆը Հիմայուն խազինէսի մահլուլաթ տարէսինտէ պէհէր կիւն միւզայտեղերի իճրա օլունմագտա օլան սաթի իւզ գիքը մահկիլաթընն պիր մահ զարֆընտա տէօրթ հաֆթա միւզայտեղերի իճրա գելընմըշ իսէ տէ, գըյմէթը մուխամմէնեղերի պէտելը միւզայտեղերինէ թագարրուպ էթմէյիսլ տուն ֆիյաթլա գալմըշ օլտուղունտան, իչպու 97 սէնէսի մարթընընն Յինճի բէնչշենպիհ կիւնիւնտէն իթիպարէն շէհրը մէզքիւրուն 12 ինճի բէնչշենպիհ կիւնիւ սաաթ 11է գատար թէքրար միւզայտեղերի իճրա գելընճաղընտան, թալիպ օլանլարընն էյնամը մէզքիւրէտէ էնճիմէնը խազինէյէ կէլընէլերի իլան վէ իսթիթ գելընը։

..19..3000... (1) Զարշուի քէպիրտէ Զուգուր խան տէրուհինտէ 50 զրա արսատա մէպնի շէհրի 80 զուրուշ քիրալը պիր պապ օտանընն նըսֆը։ (8)

..21..3000.., Եինէ խանը մէզքիւր տէրուհինտէ 50 զրա արսատա մէպնի շէհրի 60 զրշ. քիրալը մէստուտ պիր պապ օտանընն նըսֆը։ (8)

..20..4000.., Եինէ խանը մէզքիւր տէրուհինտէ 50 զրա արսատա մէպնի շէհրի 70 զուրուշ քիրալը պիր պապ օտանընն նըսֆը։ (8)

..4..2000.., Եինէ խանը մէզքիւր տէրուհինտէ 50 զրա արսատա մէպնի շէհրի 40 զուրուշ քիրալը մէստուտ պիր պապ օտանընն նըսֆը։ (8)

..18..2000.., Եինէ խանը մէզքիւր տէրուհինտէ 50 զրա արսատա մէպնի շէհրի 40 զուրուշ քիրալը պիր պապ օտանընն նըսֆը։ (8)

..526..5000.., Իսկիսարտա Տէպպաղլար մահալլէսինտէ Թօք Թաշը ճատտէսինտէ 55 զրա արսատա մէպնի շէհրի 50 զուրուշ քիրալը ախշամ պիր պապ տէօքմէճի տիւքքեանը։ (8)

..3..6400..1600, Գալաթատա ճամիի Քէպիր մահալլէսինտէ Բէրկամուտ օսգաղընտա 150 զրա արսատա մէպնի, շէհրի 500 զրուշ քիրալը պիր պապ պէրպէր տիւքքեանընը։ Թթիսալինտէ օտալարընն 100 սէհիմ թթիպարընը 8 սէհիմ հիսսէսի։ (7)

..43, 47 վէ 49..10,000... Սիլիվրի գաբուսունտա Իպրահիմ բաշա նամը տիկէր Խանճը Գարա կէօզ մահալլէսինտէ Միհիվրի գաբուսու ճատտէսինտէ 250 զրա արսատա մէպնի պիր գույու վէ թահրիրտա իքի տիւքքեան վէ 1500 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ մէստուտ խարապ պիր պապ համմամընն նըսֆ հիսսէսի։ (7)

..85..200,000..120,100, Գանլըճա գարիյէսինտէ Զուպուզլու ճատտէսինտէ 800 զրա արսատա մէպնի 20 օտա վէ 4 սուֆա վէ իքի գույու վէ պիր համմամ վէ 6 պուհչուգ մասուրա մահլէդիզ վէ իքի կէօզ խարապ գայրգխանէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ սահիլխանէ։ (7)

..8..75,000..55,000 Պէյօղլունտա Ալթընէր տարիբ գարշըսընտա պէր մուհիպը խարիթա 250 զրա պիր գրթա արսաի վագֆկէ։ (8)

..9..75,000.., Պէյօղլունտա թէքէ Պաշընտա Ալթընէր տարիբ գարշըսընտա պէր մուհիպը խարիթա 250 զրա պիր գրթա արսաի վագֆկէ։(8)

..10..75,000.., Եինէ մահալը մէկքիւրտէ պէր մուհիպը խարիթա 250 զրա պիր գրթա արսաի վագֆկէ։ (8)

..,33100.., Գասրմ Բաշատա Պէտրէտտին մահալլէսինտէ Թէրսանէ ճատտէսինտէ պէր մուհիպը խարիթա 331 զրա պիր գրթա արսաի վագֆկէ։ (6)

..,43,000.., Եինէ մահալը մէզքիւրտէ Թէրսանէ ճատտէսինտէ պէր մուհիպը խարիթա 430 զրա պիր գրթա արսաի վագֆկէ։ (6)

..,12500... Եինէ մահալը մէզքիւրտէ Թէրսանէ ճատտէսինտէ պէր մուհիպը խարիթա 120 զրա պիր գրթա արսաի վագֆկէ։ (6)

..,..13 000.. Ալի պէյ գարիյէսի գուրպինտէ Ֆիլ քէօբրիսինտէ Քեաղրտխանէ ճատտէսինտէ պէր մուհիպը խարիթա 16328 զրա պիր գրթա արսաի հավկէ։

..,..3000.. Եինէ մահալը մէզքիւրտէ պէր մուհիպը խարիթա 3330 զրա պիր գրթա արսաի հավկէ։

..,..8000.., Եինէ մահալը մէզքիւրտէ պէր մուհիպը խարիթա 8750 զրա պիր գրթա արսաի հավկէ։

..,..750, Իսկիսարտա Ռում Մէհմէտ բաշա մահալլէսինտէ Արասթէ օսգաղընտա 140 զրա արսատա մէպնի ֆէվգընտա պիր օտա վէ 80 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ սալաշ տէրիճի մազազասյա ախբրը սէմէն հիսսէլերի։

..,4..60000.., Իսկիսարտա Հաճէճ Հիւսեին խաթուն մահալլէսինտէ Զամլըճա ճատտէսինտէ թախմինէն 4,000 զրա պիր գրթա պօսթան։

..,115,..6000..3750, Զէնկէլ գարիյէսինտէ վէ ճատտէսինտէ 36 զրա արսատա մէպնի վէ 28 զրա պաղչէյի միշթէմիլ չէհրի 100 զրուշ քիրալը պիր պապ պէրպէր տիւքքեանընը նըսֆ հիսսէսի։

..5..700..600, Մաճունի գուրպինտէ Սարը Նիւսուհ մահալլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ թախմինէն 80 զրա պիր գրթա մէնզիլ արսաը։

..15..15334..8300, Տավուտ բաշատա Գասապ Իլիաս մահալլէսինտէ Զավուշգատ օսգաղընտա տէրուհինտէ պիր պաղչէվան օտաը վէ պիր հավուզ սէնէվի 5,000 զրշ. քիրալը 6500 զրա միլք մա կէտիք պիր գրթա պօսթանընն սիւիւս հիսսէսի։

..10..2000..1300, Էտիրնէ գաբուսու գուրպինտէ Զագրը աղա մահալլէսինտէ Գրրգ-Օտալար ճատտէսինտէ 40 զրա արսատա մէպնի պիր օտա վէ 40 զրա պաղչէյի միշթէմիլ պիր պապ մէնզիլ։

..118..6000..2300, Թահթա Գալէտէ Խօճա Հաճա մահալլէսինտէ Ուզուն չարշը ճատտէսինտէ 80 զրա արսատա մէպնի պիր օտաը միշթէմիլ սէնէվի 3300 զշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ սէպզէվաթէր տիւքքեանընն 120 սէհիմ թթիպարը իլէ 12 սէհիմ հիսսէսի։

(1) Ճիւմլէլերին պաշլարընտա, իք հիպատէքի պուլունան բագգամար մահիլաթը նիւմէրօլարընը, վէ իքինճի հիպատաքիէր լերթի Օսմանի 100 զուրուշտան օլարագ գըյմէթը մուխամմէնեղերինի իչիւնճիւ հիզատաքիէր տախի պէտելը միւզայտեղերին վէ ճիւմլէլերին սօնլարընը. տա բարանթէզ իչինտէ պուլունան բագգամար տախի գայար տէֆա իլան օլունտուգլարընը պիլմէրմէքտէ պիր։

ՊՈՒ ՄԷՄԼԷԹԹԷՏԷ ԱՃԱՑԻՊ

ՎԷ

ՈՒՄՈՒՄԻ ԽԱՕԹԱԼԸԳ

Նասրլ քի պիր խըրսըզ պիզի կէճէ օյար, էօյլէ տէ պու խասթալըգ կիզլի սուրէթտէ իւսթիւմիւդէ հիւճիմ իտէր։ Պու խասթալըղա միւպթէլա օլանլար՝ կէօրիւստէ վէ գապուրկալարտա վէ պաղէն սըրթտա պիկէ աղը տուճարլար։ Իւսթլէնէ օսանճ կէլիր վէ ույումագ խաթէրլէր.աղըզ՝ խուսուսի իկէ սապահլարը ֆէնա տըր։

Տիկլէր եարըշկան պիր մատտէ իկէ քիրլէնիր։ Իկթահ գաբանընը. Խասթա՝ միյտէսինտէ պէօյիւգ պիր աղրըլըգ վէ պաղէն պիր զաքա վէ տօյմազ պիր աճլըգ տույար։ Կօզլէր սօլար, բարմագլարընն ուճարը սուր վէ նէմլէնիր։ Պիր ազ վագթ սօնդրա պիր էօքսիրիւք պաշլար. պու էօքսիրիւք էվվէա գուրու օլուր, վէ պիր գաշ այ սօնրա եէշիլճէ պիր պալկամլա կէլիր։ Խասթա տայմա պիր եօրկունլուգ տուեար, վէ պէյհուտէ ույումագ իսթէր, պու ույգու քէնտիսինէ հիչ պիր գուվվէթ վէրմէզ։ Պատէհու իւսթիւնէ պիր թիթիզլիք կէլիր վէ հէր շէյի ֆէնա կէօրիր։ Պիրտէն պիրէ այաղա գալգտըրընտա, պաշը տէօնէր։ Ինգլպագը օլուր. տէրիսի կեահ գուրու վէ կեահ սըճագ տըր. գանը գաթըլաշըպ ճէվէլանը ագալը. կէօզլէրինն ագը սարը պիր բէնկ ալը, իտարը ազ տըր վէ զոր օլուր. պունտան մասատա թօրթուլու տըր։ Խասթա՝ եէտիյի եէմէյի էքսէրիյա տիշարը վերմէյէ մէճպուր տըր. պու խթիքալարտան տօլայը աղըզտա պաղէն ածը վէ պաղէն թաթլըճա պիր տատ գալը, վէ գուստուգտան սօնրա էքսէրիա եիւրեք չարբընթըզը կէլիր. խասթանընն կէօզլէրի զայգիլանը, վէ կէօզլէրինն էօնինտէ տայմա լէքէ պուլսունուր. պէօյիւք պիր եօրկունլուգ վէ զայգիլըգ տույար։ Պիթիւն պու ալամէթլէր սըրա իլէ մէյտանա չըգար։ Տէրլէր քի, էհալինին իւշ բայըն պիր բայը շու եա պու թարզլա մէզքիւր խասթալըղա միւպթէլա տըր։ Պազը հէքիմլէր պու խասթալըղըն թապիաթը իւզէրինէ էքսէրիա եանըլմըշլար տըր։ Պազլարը պիր հիեէր խասթալըղը, պազլարը հազմսըզլըգ, վէ նիհայէթ քիմիտ տալագ խասթալըղը մագամընտա թէտավի իթմիշլէր տիր, լաքին պունլարը միւխթէլիֆ թէտավիլէրինտէն հիչ պիրի մուվֆֆագէյէթ նայիլ օլմամըշ տըր։ Մամֆիհի «Մատամ Սէյկէլին չիֆաքեար Շուրուպը» հէր խուսուստա թէմամըյլա խասթալըղը էյի իտէր։

Հազմըզլըգ բէք վախիմ պիր խասթալըգ օլուպ, բէք չօգ ինանըլարտա վար տըր, վէ էկէր սերիան պագըլըպ թէտավի օլունմազ իսէ, նէթիճէսի չօգ ֆէնա օլուր։ Սէյկէլին չուրուպը էն միւշքիլ ահվալտէ մուէսիր պիր մուալիճէ տիր։

Սահիպի Ա. Ճ. ՈՒԻԹ

21 Ֆարթինկթը Բօատ Լօնտրա Է. Գ.

Սթամպօլտա եէնի ճամի օսգաղընտա Մ. Տէլլա Սուտանը էճզախանէսինտէ վէ Պէյօղլունուն Տօրու հօլունտա Մ. Գանցիւք պիրատէրլէրինին ինկիլիզ էճզախանէսինտէ վէ Գալաթատա եիւքսէք գալտրրըմտա Մ. Վէլիցին էճզախանէսինտէ վէ պիճիմէվէ սպէշար տիւքքեանլարընտա պուլունուր։

Թոբոան վէ բէրաքէնտէ միպպայէաթ իչիւն Գալաթատա զապթիա մէրքէզի գուրպինտէ եիւքսէք—Գալտըրրըմտա Ն. 95/7 տէ Ումումի ինկիլիզ մաղազասընտա մէմուրը մախսուսը խոմնտա Գարուանայա միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

Շէհր էմանէթինտէն կէլէն իլան

Տէրսաատէթ վէ պիլատը սէյասէտէ միւշերրէֆը խարապ վէ մախլը ինհիտամ օլան տիվար վէ պինալարընն տէֆը մուխթարաթը իչիւն ասհապընա էպնիյէ նիզամնամէսի մուճիպնճէ, տէվաիրը պէլէտիյէտէն մախսուսէն իսթարնամէլէր իրսալ օլունմագ սուրէթիյլէ իքի տէֆա իճրան թէնպիհաթ օլունտուղու վէ օն պէշ կիւն միւտտէթը նիզամիյէսի կէչտիյի հալտէ, մէսարիֆը հէտմիյէ վէ ինշայիյէսի տէվայիրը պէլէտիյէյէ թահմիլ իտիլմէ զուիւմի իլէ վէ եա միւլահազաթը սարէտ իլէ նէ հէտմ վէ նէ տէ մէզքիւր իսթարնամէլէր գապուլ վէ իմզա օլունմամագտա իտուկինտէն, վէ պու իսէ էհալինին օ մագուլէ էպնիյէ վէ տիվարտան վուգուի մէլհուզ մուխթարաթ ալթընտա օլմասընը միսալթլղէմ օլարագ իտարէի պէլէտիյէճէ նազարը պիգայտի իլէ պագըլամայաճաղընտան, պատէմա կէօնտերիլէճէք իսթարնամէլէրին մէհգիմը նիզամիյէ տավէթ բուսուլարընն սուրէթը թէգլիղի հագգընտաքի ուսուլ վէ գավարը գանունիյէ գըյասէն իրսալ վէ թէպլիղլէ էպնիյէ վէ տիվար ասհապը մէօհրիւ օլմատը.

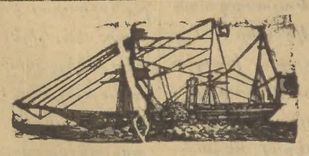
ղը վէ եազը պիլմէտիկինի պէյան վէ պու իսթարնամէլէրէ մէօհր պասմագ վէ եա իմզա գօյմագտան իսթինքեաֆ իտէր իսէ, օլ հալտէ պէլէտիյէ մէմուրլարը իսթարնամէնին սահիպինէ վէրիլտիկինի վէ իմզա գօյմագ իսթէմէտիկինի նիւսխէի սանիէսինէ թահրիր վէ մէնսուպ օլտուղու մահալլէսի էիմմէ վէ մուխթարլարընա իմզա վէ թէմմիր իթտիրէրէք, տահրէսինճէ ախզ ու հրֆզ օլունտուգտան սօնրա օ մագուլէ պէնա վէ տիվարլարընինիզամը վէճճլէ տէվարիրը պէլէտիյէճէ հէման հէտ.

մի վէ մէսարիֆինին էնգազընտան քիֆայէթ մըգտարընընն ֆիւրսախթիյլէ անտէն թէսվիյէ իթտիրիլմէսի գարարլաշտըրըլմըշ օլմաղին քէյֆիյէթ մալիմ օլմագ վէ օլ պապտէ վագը օլաճագ թէնպիհաթը պէլէտիյէ իսպա իտիլմէք իւզրէ իլան օլունուր։

3 մարտ 297 2—2

Սահիպի իմթիյազ

ԱՆՏՈՆ ՍԱԳԱՑԵԱՆ



ԻՏԱՐԷ ԻՄԱԽՍՈՒՍԷ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸՆԸ

ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԻԲԷԹԼԷՐԻ

Իշտ- 1881 ԱԲԵԼ Մ-ՐԳԸԸ 2ԲՆՁ ԲՈԼՐ ԷՐԵՒՈՒ ԿԻՆԻՆԴՈՒՆ ԷՐԻՊՈՒԻՆ.

—

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ադրատ սպասելարը Ֆէօքրէրէյ

Սբ. Տէ.

1 15 Պ. Ատատան, Հէյպ, Պուրկազ, Գնալը։ (*)

1 Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ա. Հէյպ, Պուրկ, Գընալը։ (*)

Ֆէօքրէրէրէն Ադալար Ճանիպնէ

Սբ. Տէ.

9 30 Գընալը, Պուր, Հէյպ, Պ. Ա, Գարթալ, Բէնտիք

10 30 Գընալը, Պուր, Հէյպ, Պ. Ա,

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադալարդան Ֆէօքրէյէ

Սբ. Տէ.

1 15 Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ա, Հէյպ, Պուրկ, Գընալը։

7 45 Գարթալ, Պ. Ա, Հէյպէլի, Պուր, Գնալը։

Ֆէօքրէրէրէն Ադալար

Սբ. Տէ.

3 Գնալը, Պուր, Հէյպ, Պ. Ա. Գարթալ։

9 45 Գնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ա, Գարթալ, Բէնտիք։

ԳԱՏԸՐԷՅՕԳ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ		ԲԱԶԱՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ	
Ֆէօքրէրէն	Գարբրէյէն	Ֆէօքրէրէն	Գարբրէյէն
Սբ. Տէ.	Սբ. Տէ.	Սբ. Տէ.	Սբ. Տէ.
1 15	1 15	1 30	1 30
2	2		
2 45	2 45	2 30	2 30
3 30	3 30	3 30	3 30
		4 30	4 30
4 30	4 30	5 30	5 30
5 30	5 30	8	8
8 30	8 30	9	9
9 15	9 15	10	10
10	10	11	11
10 45	10 35	12	11 45
11 30	11 30		
12	11 45		

(*) Իշպու սէֆէրլէր մարտրն 16ՆԸ կիւնիւնտէն իթիպարէն պիրէր չէրեէք էվվէլ իճրա օլունանագ տըր։

ՀԱՑՕՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իւզէր ՀԸԴՆՈՒՔՅԷՐԷ ԷՈՆԷՐԼԷՐԸՆ ԴՈՒՆԷՈՒՔՅԷ

ԵԷՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Հայտար բաշատան

Սբ. Տէ. Գարբրբ Նս.

2 40 Գարթար իչին 1

11 5 Գարթար իչին 5

Ֆէօքրէրէրէն

Սբ. Տէ. Գարբրբ Նս.

1 20 Գարթար իչին 2

10 35 Գարթար իչին 6

ՄԱԳՐԻԲԷՕԳ ԹԱՐԻԳԻ

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻՆՏԷՆ ՄԱՍՏԱ

Մարէրէէօյնէրէն Ֆէօքրէյէ

Սբ. Տէ.

1 30 Մաքրի, Սամաթիա, Գուրմ

Սբ. Տէ. Ֆէօքրէրէրէն

10 45 Գուրմաքաու, Սամաթիա, Մաքրիքէօյ։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Մարէրէէօյնէրէն ֆէօքրէյէ

Սբ. Տէ. Սագահ

1 15 Մաքրիքէօյ, Սամաթիա, Գուրմաքաու։

Ադալար

10 45 Գուրմաքաու, Սամաթիա, Մաքրիքէօյ։

ԻԽԹԱՐԱԹ

Ֆէօքրիւ վէ իսկէլէ մէմուրլէրի այնէն պիլէթթ ալուգ պիլէթթ եէրինէ բարա ախզ խյէմլէրի քիւլիէն մէմուու տըր. միւթէհասըրլերի պէր մուճիպի թաբիմաթ չէտիտէն մէսուլ տըր, պունտան ալէյհ վաբօրա բաքիպ օյան գէվաթ հէն. կէսմը բահատպիլէթլերինի ախզ իթմէլերի միւսթէրճա տըր։ Իշպու իսթարէմուվաֆագաթ իթմէյիպ տէ իսկէյէէ չէգրլաճագ էանատէ պիլէթթ ալընաճագ օյուր իսէ, պիլա խթիսնա պիրինճի մէվգը եօլճուսու ատտ օլունուպ, եազը-ճը թարաֆընտան պիրինճի մէվգրեէ մախսուս օյան պիլէթթ վերիլէճէկի իլան օլունուր։

Ախշամրը քէօբրիտէն սաաթ 10 վէ 30տէ Ատատարա վէ սաաթ 11 30 վէ 12տէ Գատաքէօյինէ կարաքէթթ իտէճէք օյան վաբօրարա ճիրմիս պէօյիւք վէ եօճուսուրը իդամ իտէր տէրէճէտէ օյան եիւք վէ էշեա գապուլ օլունամագ։

ՍԱՐԱՖԻՑԷ

ԵՎՐՈՊԱ ՖՕՐՕՍԱՍԸ

Լօնտրա, 18 Մարտ.

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիր	100-9/16
Օսմ. էհամը աչբլրը	13-
» » գաբանաը	13-1/4
Իսթիգրազ 65	14-1/8
» 69	14-
» 71	73-1/4
» 72	22-1/2
» 73	13-3/4
Օսմանը պանգաաը	12-7/8
Մըսըր տուլուն. մութա հրաէ	71-3/4
» իմթիյազը	95-1/8
Բուսիա իսթիգրազը	91-1/8
Գամպիօ Բարիզ 6 այ վաաէ	-

Փարիզ, 18 Մարտ.

Ֆրանս. էհ. 3 % ֆր.	84 05
» » 5 գրօնսուզ	121-
Օսմ էհամը աչբլրը	13-20
» » գաբանաը	13-42
Իսթիգրազ 65 ֆր.	72-
» 69	67-
» 73	67-
Մըսըր ֆունա. մութա հրաէ	363-75
Գրէսի Լիոնէ	932-50
Օսմանը պանգաաը	576-25
Բուսիէի չըմենաքֆէրի	48-75
Իթալիա էհամը	90 65
Գամպիօ Լօնտրա 3 այ վաաէ	25-37

Վիէննա, 18 Մարտ.

Ռաճիօ ֆիորին	-
Բուսիէի չըմենաքֆէրի	21-70

ԱՂԱԼԱԹ ՖՕՐՕՍԱՍԸ

Է- . սամ. աբուն ագչ. գաբ.	14-76
Գաբ. բաալան աչբլրը	14-15
Իսթիգ. 63 (Մաթթան) 6 %. ֆ.	66 50
» 65 » 6 %. ֆ.	67-50
» 69 (Բինար) 6	66 50
» 72 (Գան ապիւ Թրէզօր)	21-75
» 73 6 %. ֆ.	65-
Բուսիէի չըմենաքֆէր 3	46-50
Ագէճ ֆայիզի %	09-
Բրբօր Ղբ.	00-
Հավալէսիզ »	12-20

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՏԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէսի ժէնէրալ	3-20
Ստամպօլ պանգաաը	8-30
Օսմէէթ ժէնէրալ	4-13
Թրամվայ	3-65

—

ԱԳԱԼԷՐԻՆ ՏԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրաը 100 զրշան	Ղշ.	Փր
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	107-	27
Մէճիտիյէ »	206-	
Պէշլիք »	212-	10
Սալթլըգ »	127-	20
Պագրը »	680-	
Գայմէ »	1000-	
Ինկիլիզ լիրաը	109-	38
Ֆրանսըզ ալթունու	87-	10
Փոլ	90-	5
Գրիմից ալթունու	51-	20
Գարպան գայմէի	8-	80